



V Galeriji TK na ogled Tišina strasti Cvetke Hojnik

Na Goriškem se je tretjina delavcev vsaj enkrat poškodovala na delu



Goriška višješolska ponudba ne bo okrnjena



# Primorski dnevnik

SOBOTA, 6. FEBRUARJA 2010

Št. 31 (19.738) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerkljimi, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobodjenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art. 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



## Za sodelovanje sta potrebna (vsaj) dva

VLASTA BERNARD

Pripravljenost na sodelovanje ne more biti stvar ene same strani, kajti partnerja morata biti vsaj dva. Da je sodelovanje adut, da ustvarja humus, na katerem uspevajo nove ideje in da je podlaga za vzpostavljanje sistema, je bilo videti in otipati včeraj v Trzinu. Nova Seawayeva ladjedelnica je šolski primer tega, kar lahko dosežemo, če združimo moči, če sodelujemo, če se zavedamo, da smo evropski državljani. Njena ustanoviteljica, poliglota in navdušenka, nedvomno pa tudi vrhunska strokovnjaka, sta ustvarila model sodelovanja, vzpostavljanja sinergij in uveljavljanja z znanjem, inovativnostjo, zanesenjaštvom. Brata Jakopin sta bila zato zasluženo deležna številnih pohval in priznanj za svoj podjetniški pogum.

Povsem drugačna zgodba se je včeraj odigravala le nekaj kilometrov stran, v Trstu, kjer je tržaški predstavnik v rimski vladi še enkrat, in tokrat za vselej, odklonil sodelovanje s Slovenijo. Na posvetu o infrastrukturnem razvoju severnega Jadrana je sicer ostal s svojimi stališči dokaj osamljen, saj se večina ljudi vendarle zaveda, da je odklanjanje sodelovanja škoda predvsem za Trst.

V Trzinu o sodelovanju kot primerjalni prednosti, v Trstu pa kot o nevarnosti. Nasprotja, ki jih novinarska beležnica ne more zamolčati. Kot včeraj v Trzinu, kjer ni bilo nobenega (sicer povabljenega) institucionalnega predstavnika iz Slovenije, tako da so se Seawayevi gostje presenečeno spraševali za razloge. Z nami vred.

TRST - Na posvetu o Sredozemlju predstavili projekt družbe Unicredit

# Italija za logistično platformo na Jadranu

## Povezava Trst-Tržič - Frattini za, Menia proti zavezništvu s Slovenijo

TRŽIČ - Velika slovesnost v industrijski coni Lizerc

## Seaway uradno odprl vrata

Več kot tristo gostov z vrhom Dežele FJK, Pokrajine Gorica in tržiške občinske uprave



TRŽIČ - V tržiški industrijski coni Lizerc je včeraj uradno odprla vrata nova vrhunska tehnološko opremljena ladjedelnica slovenske skupine Seaway, katere prihod v tem času gospodarske krize so domačini še posebno to-

plo pozdravili. Goriška pokrajinska odbornica Mara Černic v slovenščini, tržiški župan Gianfranco Pizzolitto in predsednik Dežele FJK Renzo Tondo so bratoma Jerneju in Japcu Jakopinu in njuni mednarodni ekipi izrekli toplo do-

brodoščico in izrazili veliko zadovoljstvo, da sta Jakopina za svojo novo naložbo izbrala naše ozemlje. »Nismo prišli v tujino, ampak smo ostali v Evropi,« je bil njun odgovor.

Na 4. strani

TRST - Italijanski zunanji minister Franco Frattini je na včerajšnjem posvetu o sredozemskem prostoru mobilnosti oz. sredozemski politiki infrastruktur in transporta podprl projekt družbe Unicredit o uresničevanju logistične platforme na severnem Jadranu, ki naj bi povezovala pristanišči v Trstu in Trzinu. Za novo polemiko je poskrbel podtajnik za okolje Roberto Menia, ki je izrazil nasprotovanje zavezništvu s Slovenijo na področju pristanišč, medtem ko se je evropski komisar za transport Antonio Tajani zavzel za integriran sistem severnojadranskih pristanišč, ki bi vključeval tudi Trst in Koper.

Na 3. strani

Predsednik poslanske zbornice Fini pisal SKGZ in SSO

Na 2. strani

V Trebčah obeležili Dan slovenske kulture

Na 8. strani

Predstavitve knjige Dušana Jelinciča

Na 9. strani

Odpri razstavo Boris Pahor: meja kot usoda

Na 12. strani

Slovinci delavni, toda ne vedno pošteni

Na 16. strani

V Gorici nagradili mlade gledališčne

Na 15. strani

## NATO - Rusija proti novim širitvam Ministri zavezništva optimisti glede Afganistana

CARIGRAD, MOSKVA - Obrambni ministri Nata so včeraj končali dvodnevno neformalno zasedanje v Carigradu. Izrazili so optimizem glede prihodnosti v Afganistanu in sedanjega razvoja dogodkov ter se strinjali, da bo leto 2010 odločilno. Vseh 44 držav, ki sodelujejo v silah Isaf je optimističnih, kar 34 držav pa je napovedalo tudi povečanje svojih sil za stabilizacijo države in okrepitev urjenja afganistanskih varnostnih sil, da bi lahko čimprej prevzele odgovornost za varnost.

Ruski predsednik Dmitrij Medvedev pa je včeraj podpisal najnovejšo različico osrednje ruske vojaške

strategije. Dokument se med drugim navezuje tudi na nadaljnjo širitev zveze Nato in jo označuje kot največjo in glavno grožnjo ruski varnosti.

V dokumentu, ki je dostopen tudi na uradni spletni strani Kremļa, je kot prva na seznamu zunanjih varnostnih groženj navedena načrtovana širitev severnoatlantskega zavezništva. Snavalci strategije so ob tem še zapisali, da "namerava Nato globalizirati svoje pristojnosti na način, ki je v nasprotju z mednarodnim pravom", poleg tega pa želi v bližino ruskih meja namestiti tudi svojo infrastrukturo.

Na 13. strani

## ITALIJA Polemika med Fiatom in vlado

RIM - Predsednik podjetja Fiat Luca Cordero di Montezemolo je včeraj dejal, da sta s pooblaščenim upravljavcem Sergiom Marchionnejem v teh letih večnoma vlagala v Italiji, zatrdil pa je tudi, da Fiat pod njunim vodstvom ni nikoli prejel niti evra od države. Ta izjava je sprožila ostre reakcije, medtem pa na ministrstvu za gospodarski razvoj proučujejo, kakšna bo usoda 1658 delavcev tovarne v sicilskem kraju Termini Imerese, ki jo Fiat namerava zapreti.

Na 6. strani

# Zajadraj, zapluj!

## OSREDNJA PREŠERNOVA PROSLAVA SLOVENCEV V ITALIJI

IZVEDBA: STUDIO ART

Občinsko gledališče v Trzinu  
6. februar 2010 ob 20. uri

Vabila so na razpolago v Tržaški knjigarni v Trstu, v Katoliški knjigarni v Gorici ter na sedežu društva Trinko v Čedadu.



SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA  
UNIONE CULTURALE ECONOMICA SLOVENA



Svet Slovenskih organizacij  
Confederazione organizzazioni slovene

Društvo Slovensko gledališče  
Glasbena Matica  
Inštitut za slovensko kulturo

Kulturni center Lojze Bratuž  
Kulturni dom Gorica  
SCGV Emil Komel

SKŠRD Tržič  
Slovenska prosveta Trst  
Slovensko stalno gledališče

Zveza slovenske katoliške prosvete  
Zveza slovenskih kulturnih društev

MONFALCONE 238



SLOVENC V ITALIJI - Problem financiranja manjšine

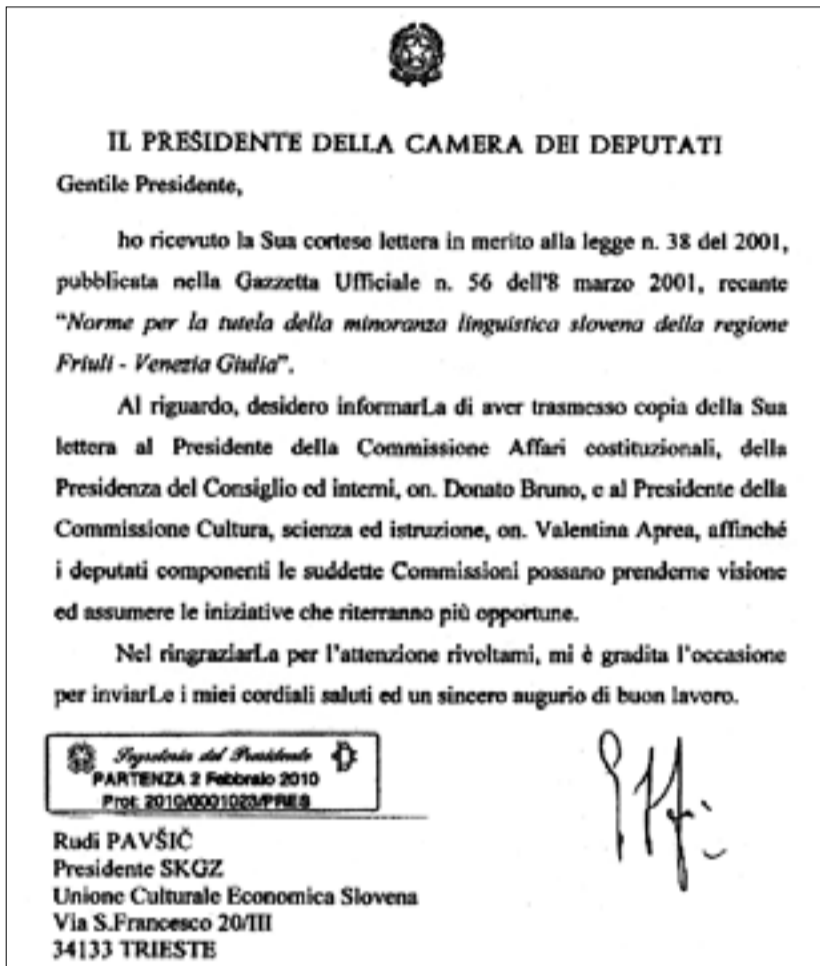
# Predsednik poslanske zbornice Fini odgovoril SKGZ in SSO

Drugi državni predstavniki se na poziv krovnih organizacij niso odzvali

TRST - Predsednik krovnih organizacij Slovencev v Italiji Rudi Pavšič in Drago Štoka sta sredi januarja naslovila pismo na vladnega podtajnika pri predsedstvu italijanske vlade Giannija Letto, predsednika senata Renata Schifanija in na predsednika poslanske zbornice Gianfranca Finija. V dopisu predstavnika manjšine opozarjata najvišje državne predstavnike na velike težave slovenske manjšine in izražata zaskrbljenost zaradi primanjkljaja 1 milijona evrov, ki ga vlada ni vključila v večnamenski odlok lanskega decembra. Pismo sta predsednika krovnih organizacij poslala v vednost tudi predsedniku Dežele FJK Renzu Tondju. Pred dnevi sta pisala še zunanjemu ministru Francu Frattiniju in ga zaprosila za krajše srečanje ob njegovem včerajšnjem obisku v Trstu.

Na poziv predsednikov SKGZ in SSO se je odzval le predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini, ki je Pavšiča in Štoko pisno obvestil, da je njuno pismo posredoval predsedniku poslanske komisije za ustavna vprašanja, predsedstva vlade in notranje zadeve Donatu Brunu ter predsedniku poslanske komisije za kulturo in izobraževanje Valentini Apreji, da o problematiki razpravljajo v pristojnih komisijah.

V uradnem dopisu predsednik poslanske zbornice Fini uporablja slovenski črkopis pri zapisu priimka predsednika SKGZ Pavšiča (glej sliko). Novost je po oceni krovnih organizacij vsekakor pozitivna.



CELOVEC - Javna tribuna na univerzi

# Koroška ob nerešenih vprašanjih manjšine izgublja na ugledu

CELOVEC - »Koroška v jubilejnim letu 2010 - včeraj, danes, jutri« je bila tema javne tribune v četrtek zvečer na celovski univerzi, katere so se udeležili politiki, gospodarstveniki, znanstveniki, politologi, zastopniki cerkva in - kot zastopnik t.i. »konsenzne skupine« predsednik ZSO Marjan Sturm. Udeleženci ob tem seveda nismo mogli mimo nerešenega vprašanja dvojezičnih krajevnih tabel, dramatičnega finančnega položaja in močno načetega ugleda dežele.

Sturm je pri vprašanju postavitve dodatnih dvojezičnih krajevnih tabel na južnem Koroškem menil, da je rešitev v jubilejnim letu 90. obletnice koroškega plebiscita »vsekakor možna«. Ključ za rešitev pa da imajo v rokah politične stranke na Koroškem. Te naj končno izločijo to vprašanje iz dnevne politike in naj čimprej pričnejo ustvariti pozitivno vzdušje za takšno rešitev. Če bi v jubilejnim letu 2010 uspelo rešiti to vprašanje, bi bil to »velik uspeh za deželno politiko kot tudi za samo deželo«, je še pristavil Sturm.

V razpravi je sodeloval tudi koroški deželni glavar Gerhard Dörfler, ki pa je vztrajal pri znanih pozicijah: zagovarjal je rešitev nekdanjega kanclerja Bruna Kreiskega iz leta 1976 s 25-odstotno klavzulo. Lahko pa si predstavlja tudi rešitev na občinski ravni in sicer v

obliki, da bi prebivalci na neki vrsti referendumu (so)odločali, ali želijo dvojezično krajevno tablo za ta ali oni kraj v občini ali ne ...

Drugače kot Dörfler, namreč za široko zasnovano in manjšini naklonjeno rešitev vprašanja dvojezičnih krajevnih napisov na Koroškem še v jubilejnim letu 2010, se je izrekel predstavnik evangeličanske cerkve na Koroškem Manfred Sauer. Predstavniki gospodarstva in znanosti pa so novič poudarili svoje nerazumevanje, da to vprašanje na Koroškem še vedno ni rešeno. Koroška tako zaradi najnovejših gospodarskih afer kot tudi zaradi skozi desetletja nerešenega manjšinskega vprašanja iz dneva v dan izgublja na ugledu ne le v ostalih avstrijskih deželah, temveč tudi v prostoru Alpe Jadran in v mednarodni javnosti. Če ne bo prišlo do korenitih sprememb, predvsem v deželni politiki, Koroška v jubilejnim letu 2010 ne bo imela kaj praznovati, je bilo še izpostavljeno na javni tribuni.

Na potrebo po korenitih spremembah v deželni politiki so včeraj popoldne - medtem že četrtič - opozorili s petkovim protestnim shodom tudi koroški Zeleni, ki so zahtevali odstop vseh članov koroške deželne vlade iz vrst FPK (prej BZÖ) in tudi ljudske stranke (ÖVP) ter predčasne volitve na Koroškem.

NOVI RAZPISI ROP FESR  
NOVE INVESTICIJE  
ZA GORSKA OBMOČJA



ROP FESR 2007 – 2013  
REGIONALNI CILJ  
KONKURENČNOSTI IN ZAPOSLOVANJA  
Furlanija Julijaska krajina

Na srečanju bodo obravnavani razpisi, ki jih je v prejšnjih tednih izdala deželna uprava v zvezi s prispevki za gorska območja. Podrobneje bosta obravnavana razpisa o razpršenem hotelu (v obliki novih pobud in utrjevanja že obstoječih struktur) ter razpisa za obnovo in ponovno pridobitev enot gradbene dediščine ter za obnovitvene posege in/ali prekvalifikacijo infrastrukture.

**TOREK,**  
**9. FEBRUARJA 2010 – OB 9.30**  
V DEŽELNEM AVDITORIJU V VIDMU,  
UL. SABBADINI, 31

Na srečanju bodo spregovorili:

Predsednik dežele Furlanije Julijske krajine  
**Renzo Tondo**

Namestnik glavnega direktorja Glavne direkcije za mednarodne odnose in odnose z EU  
**Giuseppe Napoli**

Direktor Službe za koordiniranje politik v gorskem območju  
**Emanuela Blancuzzi**

NALOŽBA V NAŠO PRIHODNOST





TRST - Včeraj drugi dan posveta na temo Sredozemski prostor mobilnosti

# Italija podpira logistično platformo Menia: Nikoli zaveznitva s Slovenijo

Frattini: Pomen Unije za Sredozemlje - Tajani za integriran sistem pristanišč skupaj s Koprom - Rešiti je treba več vprašanj

TRST - »Prijatelji iz Kopra so od vedno bili potencialni konkurenti tega projekta. Tekmovanje mora biti in je svobodno, zdaj pa se mi ukvarjamo s to platformo.« Tako je italijanski zunanji minister Franco Frattini včeraj popoldne odgovoril na novinarsko vprašanje o morebitnem sodelovanju med pristanišča v Trstu in Kopru oz. o morebitnem tekmovalju med lukama v luči uresničevanja logistične platforme na severnem Jadrani, o kateri je bil govor na dvodnevni posvetu na temo Sredozemski prostor mobilnosti oz. sredozemska politika infrastrukture in transporta, ki je včeraj in v četrtek potekal v prostorih hotela Savoia Excelsior v Trstu. Kaže, da Frattini ni želel sodelovati v polemiki, ki so jo izzvale izjave podtajnika za okolje Roberta Menie, ki je dejal, da glede pristanišč ne bo nikoli zaveznitva s Slovenijo. Posredno pa je podtajnik za okolje v svojem posegu na tržaškem posvetu demantiral podpredsednik Evropske komisije in evropski komisar za transport Antonio Tajani, ki se je zavzel za oblikovanje integriranega sistema oz. mreže severnojadranskih pristanišč med Ravenna, Benetkami, Trstom in Koprom, ki bo predstavljala izhodišče za pomorske avtoceste, ki morajo povezovati Evropsko unijo z Bližnjim vzhodom in Afriko, saj evropsko tržišče presega meje EU.

Včerajšnji del posveta se je namreč začel prav z izjavami Menie, ki je predsedoval dopoldanskemu zasedanju. Podtajnik za okolje je namreč glede sodelovanja oz. zaveznitva s Slovenijo na področju pristanišč dejal, da tega zaveznitva nikoli ne bo: »Delati moramo za izgradnjo sistema med našimi pristanišči (Trstom in Tržičem, op. p.), da bi postala močnejša od Kopra. S Sloveniji je treba najti neko sožitje, kar je logično. Stalno pa moramo imeti pred seboj naše življenjske interese v prepričanju, da so Slovenci naši konkurenti,« je dejal Menia, ki je svoje prepričanje o iluzornosti zaveznitva s Slovenijo podkrepil z nekdanjim propadom sodelovanja med koprsko in tržaško luko glede upravljanja tržaškega sedmega pomola ter z različnimi pogledi Slovenije in Italije na peti koridor. S tem je ob robu tržaškega posveta izzval polemiko, na katero sta se odzvala npr. evropska poslanka Demokratske stranke Debora Serracchiani in predsednik beneške pristaniške oblasti Paolo Costa, ki je v svojem prepričanju o potrebi po oblikovanju integriranega sistema severnojadranskih pristanišč za učinkovito konkuriranje lukam severne Evrope opozoril, da sami ni mogoče iti nikamor.

Vendar včerajšnji del posveta ni bil posvečen polemiki o sodelovanju oz. nesodelovanju s Slovenijo, ampak razgovoru o projektu družbe Unicredit za uresničitev logistične platforme na severnem Jadrani, ki bi jo tvorili pristanišči v Trstu in Tržiču. Projekt, vreden poldrugo milijardo evrov in usmerjen v povečanje pretovora števila zabojnikov na 3,2 milijona, je predstavil pooblaščen upravitelj družbe Alessandro Profumo, minister Frattini, ki je posegel v popoldanskem delu posveta, pa je zagotovil, da ga italijanska država podpira, saj je, kot je dejal, zgled sodelovanja med javnim in zasebnim sektorjem, pri čemer je minister poudaril potrebo po sodelovanju v prvi vrsti med državo in deželno ter drugimi ustanovami in krajevnimi upravami, pa tudi potrebo po jasnih pravilih in časovnih rokih.

Frattini je tudi poudaril pomen Unije za Sredozemlje: gre za veliko zamisel, ki pa ni še polno zaživel, zato je po njegovem mnenju potreben bolj pragmatičen pristop z uresničevanjem konkretnih stvari, ki so zdaj izvedljive, kot je prav uresničitev logistične platforme. Potrebno je tudi ustanoviti evromeditransko agencijo za pomoč malim in srednjim podjetjem, Italija pa bo vedno nasprotovala preusmeritvi sredstev, ki so namenjena sredozemskemu območju, na druga območja, je dejal Frattini, ki je tudi podprl zamisel o osi med Jadranskim in Baltskim morjem.

Zunanji minister Frattini je prinesel podporo italijanske vlade projektu družbe Unicredit za uresničitev logistične platforme na severnem Jadrani

KROMA



Po mnenju evropskega komisarja Tajanija evropsko notranje tržišče presega meje Evropske unije in mora zaobjeti za zdaj območje Sredozemlja in severne Afrike, kar je mogoče uresničiti z učinkovitim sistemom infrastrukture. Pri tem ima lahko Trst svetlo prihodnost, če postane središče integriranega

sistema pristanišč skupaj z Ravenno, Benetkami in Koprom ter izhodišče pomorskih avtocest, ki naj povezujejo z Bližnjim Vzhodom in Afriko. Na tak način ter z okrepitevjo avtocestne in železniške mreže lahko Trst postane tudi železniški terminal za osi, ki ga bi povezovala z Rusijo in Ukrajino, je dejal

Tajani, ki je tudi spomnil, da je svojčas že prišlo tudi do dogovora o izgradnji čezmejnega odseka bodoče hitre železniške proge med Trstom in Divačo.

Seveda brez težav ne bo šlo. Nekaj jih je včeraj napovedal, kljub Frattinijevi podpori, drug član italijanske vlade, podminister za infrastrukture

Roberto Castelli, ki je opozoril na pravi problem glede morebitnega imenovanja komisarja za bodočo strukturo, dalje na politično-finančni aspekt glede potrebe, da se o projektu izreče tudi deželna uprava, ter na okoljski problem, saj gre za strukturo, ki bo imela določen vpliv na okolje in se bo tako pridružila drugim invazivnim projektom, kot sta npr. gradnja upljinjevalnika pri Žavljah in proge Trst-Divača. Glede vloge dežele FJK je predsednik deželne vlade Renzo Tondo zagotovil, da je njegova uprava pripravljena narediti svoje, od podvojitve tržaškega sedmega pomola do izgradnje novega tržaškega terminala, saj je po njegovem mnenju nova logistična platforma priložnost za Italijo in Evropo, predpogoj je seveda, da bodo vsi sodelovali.

So pa tudi druge težave, ki so vezane bolj na »sistem-Italija« kot tak oz. na njegove predpise, ki, kot je na včerajšnjem posvetu dejal predsednik družbe Italia Marittima Pierluigi Maneschi, ne dopuščajo razmišljanja na evropski način. Zasebniki ne vlagajo v pristanišča, zato jim je treba npr. omogočiti, da bodo v pristaniških terminalih lahko delali z lastnim osebjem in ne z osebjem pristanišča. Pooblaščen upravitelj italijanskih železnic Mauro Moretti pa je glede izgradnje povezav, kot je npr. peti koridor, opozoril, da, če ne bo težav, bo potrebnih od deset do petnajst let za izgradnjo infrastrukture, težave pa so tudi glede pomanjkanja inovativnosti in vprašanja vodenja. (iz)

SKGZ - Vodstvo krovne organizacije ocenilo položaj Stalnega slovenskega gledališča

## Finančno poglavje SSG ostaja odprto

Glede finančnih virov ni razčiščeno, kateri bodo stalni viri - Nerešeno je tudi vprašanje Kulturnega doma

TRST - Vodstvo Slovenske kulturno-gospodarske zveze se je sestalo, da bi razpravljalo o položaju Slovenskega stalnega gledališča, potem ko je skupščina ustanove odobrila proračun za leto 2010 in po odstopu dosedanjega ravnatelja Tomaža Bana.

Po statutu je direktor organ gledališča s svojimi specifičnimi pristojnostmi. Po Banovem odstopu sta sedaj edina pooblaščen upravitelja SSG Paolo Marchesi in Andrej Berdon. Njun mandat zapade 30. junija. SKGZ opozarja, da ju bo moral, po odstopu, nadomestiti redni upravni odbor, ki ga bo imenovala Skupščina SSG. Slednja bo morala imenovati tudi novega predsednika gledališča, upravni odbor pa novega ravnatelja.

Po zahtevi krajevnih uprav, to je Občine Trst, Pokrajine Trst in Dežele FJK, ki so nujni člani gledališča (brez njih ni stalnega gledališča), naj bi bila imenovanja novih upravnih organov podrejena sprejetju novega statuta. Društvo slovensko gledališče, ki predstavlja slovensko manjšino v SSG, je omenjenim članom lanske jeseni poslalo predlog novega statuta. Ker gre za predlog, bi se morali vsi člani SSG-ja razjasniti in na Skupščini sprejeti nov statut. Doslej se ostali člani SSG niso odzvali na predlog Društva. Jasno je, da imajo danes besedo krajevne uprave, ki naj bi predlog novega statuta Društva slovensko gledališče sprejele, spremenile ali odklonile oziroma predlagale nov osnutek. Statut ostaja bistven korak za bodočnost SSG.

Po besedah krajevnih upraviteljev so namreč tudi dodatna in redna sredstva vezana na statutarne spremembe. Težko je razumeti, koliko resnice je v tem, ostaja pa dejstvo, da sta pooblaščenca predstavila proračun, ki vsebuje za sedaj kar nekaj enkratnih in ne strukturnih postavk. Dejansko sta pooblaščenca, ki sta nadomestila upravni odbor po odstopu, razpolagala z več sredstvi kot odbor, ki ni imel več nič. Dodatki so ali bodo prišli s strani Ob-

čine Trst, s Pokrajine Trst, krovnih, iz Slovenije, Dežela pa je spremenila postavke slovenskim organizacijam iz zaščitnega zakona št. 38/01 ter zvišala sredstva gledališču za več kot sto tisoč evrov na račun ostalih prejemnikov.

Glede finančnih virov torej ni še razčiščeno, kateri bodo stalni pririh in kateri enkratna pomoč. Ni znano, koliko bosta komisarja uporabila za tekočo sezono in kaj bo ostalo za pričetek naslednje. Pooblaščenca imata pač nalogo, da izpeljeta sezono, ki je v teku. Finančno poglavje SSG ostaja torej odprto. SKGZ pa meni, da je spričo nižanja sredstev manjšini in glede na splošno situacijo sam proračun za leto 2010 "optimističen" in bo težko v bodoče ohraniti predvideno vsoto, razen če ne pride do novih in tokrat resnično trajnih dodatkov.

Nerešeno je tudi vprašanje Kulturnega doma, ki bremeni SSG za dobrih

PRESEDNIK SKGZ RUDI PAVŠIČ

KROMA



300.000 evrov. S strani javnih uprav ni bila izražena volja, da bi poskrbele za ta zalogaj, kot to zahteva zakon. Tržaški Kulturni dom ostaja še vedno v finančnih postavkah SSG, kar jemlje gledališču sredstva za dejavnost. Glede doma in dvorane pa ni na obzorju kake rešitve.

Ostaja še dodatno vprašanje, če bosta pooblaščenca upravitelja poskrbela za novo sezono, saj se gledališke sezone pripravljajo več mesecev ali celo leta pred

pričetkom nove. Pooblaščenca sta imela "v rokah" vsaj delni načrt, ki ga je pripravil umetniški vodja, o njem pa razpravljali že prejšnji odbor, ki je poskrbel, da ni ostala po odhodu umetniškega vodje Marka Sosiča praznina. S čim bo razpolagal novi odbor, ko bo imenovan po 30. juniju? Gre za nemajhna vprašanja.

Slovenska kulturno-gospodarska zveza sledi dogajanju v SSG in je želela opozoriti na nekatera vprašanja brez kakih polemičnih namenov. Kot kaže, pa leto 2010 ne bo lahko ne za SSG ter niti za ostale slovenske ustanove in organizacije Slovencev v Italiji. Realna možnost je, da bo "trpela" vsa organizirana manjšinska stvarnost, kar pomeni v prvi vrsti ljudje in delo. SKGZ, ki tudi sama ni izvzeta iz težav, bo v vseim silami skušala omiliti morebitno krizno stanje manjšinske organiziranosti, kar pomeni, da se bo morala posvečati vsem in ne le eni organizaciji.

## DEŽELNI SVET - Poseg deželnega svetnika Gabrovca Podzemni elektrovod zagotoviti tudi na trasi Tržič-Padriče

V svojem posegu v deželni avli je svetnik Gabrovca opozoril na dejstvo, da se vprašanje gradnje ali obnove elektrovodov postavlja ne le na relaciji Repulja-Videm, temveč tudi drugje na deželnem teritoriju. Posebej je opozoril na načrtovano posodobitev elektrovođa med Tržičem in Padričami, za katero je sam priklical pozornost deželne skupščine že poleti 2008. »Problem je skoraj izključno finančnega značaja, saj je tehnologija že omogočila vkopavanje tudi visokonapetostnih kablov« je dejal Gabrovca in svoje izvajanje oprl na vrsto konkretnih podatkov. Občina Imbruneta pri Firencah - tako Gabro-

vec - je že leta 2003 prisilila podjetje Enel, da je v končni fazi ubralo pot vkopanelega elektrovođa. Nadalje je Gabrovca navedel primer Občine Ancona, ki je v načrt za vkopavanje vseh elektrovodov investirala preko štiri milijone lastnih sredstev. »Take izbire so torej možne, le da morajo vladajoči kadri primerno ovrednotiti pomen zdravja občanov in ohranjanja krajinskih značilnosti teritorija. Z drugimi besedami: zdrave ljudi in okolje nekaj stane, a to moramo razumeti kot investicijo v bodočnost, ne pa kot strošek, ki naj bi bil sad kaprica in torej sam sebi namen« je še dejal deželni svetnik. Glede zdravja

je dovolj zgovoren podatek, da je sevnanje vkopanelega elektrovođa približno desetkrat manjše od zračnega.

Predsednik Renzo Tondo je včeraj nagovoril deželne svetnike in jih prosil, da umaknejo predložene dokumente. V zameno se je Tondo obvezal, da se bo resno potrudil, da se pri gradnji novega elektrovođa vsekakor prvenstveno upošteva možnost vkopane trase. »Za opozicijo to ni nobena garancija, zato smo ostali na naših pozicijah, Tondovo upravo pa bomo sodili na osnovi končnega rezultata in torej izida objavljenih prizadevanj« je zaključno glasovanje komentiral svetnik Gabrovca.











TREBČE - V Ljudskem domu v priredbi domačega društva SKD Primorec

# Ob Dnevu kulture Prešeren pevski pozdrav

Naslednji večer bo v nedeljo, 7. februarja, ob 17. uri v Srenjski hiši v Gročani

V četrtek, 4. februarja, se je v Ljudskem domu v Trebčah odvijal prvi večer v sklopu pobude »Prešerno skupaj« v organizaciji vzhodnokraških kulturnih društev in v sodelovanju z Zvezo slovenskih kulturnih društev.

Večer, ki ga je tokrat priredilo domače Kulturno društvo Primorec, je nosil naslov »Prešeren pevski pozdrav«. Publika sta namreč zadržali dve glasbeni točki in sicer petje čezmejnega deklishega pevskega zbora Krasje pod vodstvom Matjaža Ščeka ter trio Martina Feri (glas), Marko Čepak (kitara) in Tomaž Nedoh (saksofon).

Čezmejni deklishegi zbor Krasje, ustanovljen v letu 2008, nadaljuje bogato tradicijo nekdanjega domačega pevskega zbora Primorec-Tabor in povezuje dekleta od 14. do 20. leta na vzhodnem Krasu. Pod vodstvom priznanega dirigenta Matjaža Ščeka je zbor začel svojo drugo sezono z velikimi načrti in zahtevnimi cilji. Že ob začetku sezone je imel pomembno gostovanje na mednarodnem festivalu v Dubrovniku, v kratkem pa bo predstavil nov program z vrsto zborovskih novitet, ki so nastale za ta mlad pevski sestav. Dekleta so na večer ubrano zapele tako slovenske avtorske kot narodne pesmi.

Po nastopu deklishega zbora so bile na sporedu skladbe iz svetovnega jazz repertoarja in slovenski evergreeni, ki so jih v živo izvajali člani Tria Martina Feri, Marko Čepak in Tomaž Nedoh. Novonastala skupina se je s pesmijo »Le en dan« uvrstila na Emi 2010, slovenskem izboru popevke, ki se bo predstavila na Evrosongu na Norveškem.

Na večer je bil prisoten tudi mladi akademski slikar Simon Kastelic, ki je očaral publiko s svojo umetnino; ob trenutnem glasbenem navdihu med samim koncertom je na belo podlago narisal »Zlati čoln«. Slikar je sliko položil na tla, nanjo položil zlati valj v katerega se je zrcalila komaj nastala slika. Na valju se je kot po čudežu prikazal Kosovelov potret.

Drugi večer v sklopu proslavljanja Dneva kulture pod naslovom Prešerno skupaj bo v Srenjski hiši v Gročani v nedeljo, 7. februarja 2010 ob 17. uri z nastopom Zbora podeželskih žena in pesnice Alojzije Bratina z Gore v Vipavski dolini.



Posnetek z večera v trebenskem Ljudskem domu

KROMA

## PRAVOSODJE - Združenje odvetnikov UCPI priredilo posvet o zlorabah mladoletnih oseb Zlorabljenе otroke morajo starši, sorodniki in vzgojitelji zaščititi s takojšnjimi ukrepi

Vsak obtoženec pa ima pravico do pravičnega sojenja - Upravni uslužbenci sodišča s stavko opozorili na pomanjkanje osebja



Polna dvorana na Trgu Irneri

KROMA

V veliki dvorani družbe Allianz na Trgu Irneri je bil včeraj odlično obiskan celodnevni posvet, ki ga je pod pokroviteljstvom deželne uprave Furlanije-Julijske krajine priredila tržaška zbornica odvetnikov, ki se ukvarjajo s kazenskimi postopki. Zbornica je poimenovana po prof. Sergiu Kostorisu, predseduje pa ji odvetnik Andrea Frassini. Na posvetu, ki so se ga udeležili odvetniki in izvedenci iz raznih italijanskih mest, so ugledni govorniki obravnavali temo zlorab mladoletnih oseb.

Na spisku so bila ob predstavnikih italijanskega združenja odvetniških zbornic UCPI ugledna imena, začeni s profesorji Giorgiom Spangherjem, Luisello De Cataldo Neuburger in Giuliano Mazzoni, ki so se lotili specifičnih strokovnih tem. Predavatelji so med drugim pojasnili, da je kaznivih dejanj na splošno vse manj, podatki o primerih spolnega in drugačnega nasilja nad otroki in najstniki pa so še naprej zaskrbljujoči. Od-

vetniki, psihologi in socialni delavci so se strinjali, da je zaščita otrok najbolj učinkovita, ko starši, sorodniki, učitelji in vzgojitelji takoj posežejo, globljuje zadevo in se povežejo s pristojnimi oblastmi. Ob tem so odvetniki poudarili, da je zaščita mladoletnika seveda na prvem mestu, a da pravičnega sojenja in pravice do obrambe obtoženega nikakor ne smemo spreledati.

Medtem je že tako razgibano dogajanje na prizorišču italijanskega pravosodja, ki se ta čas sooča z napovedanim »kratkim procesom«, včeraj še dodatno vznemirila vsedrjavna stavka upravnega osebja sodišč. Sindikati CGIL, UIL, RDB in FLP so sklicali stavko, da bi opozorili na kronično pomanjkanje sredstev in osebja, ki močno upočasnjuje postopke. Protestniki so se s transparenti pojavili tudi pred tržaško sodno palačo. Omenjeni sindikati niso podpisali dopolnilne delovne pogodbe. K stavki ni pristopil sindikat CISL.



Protest upravnega osebja pred sodno palačo

KROMA

### IMAGINARIJ Samo še jutri odprta razstava Tempi&Stratemi

Razstava Tempis&Stratemi v Znanstvenem imaginariju bo odprta samo še jutri. Obiskovalci si jo bodo lahko ogledali od 10. do 20. ure in bodo v tem okviru tudi s pomočjo posebnih naprav поблиže spoznali oblake, različne klime in sploh razne meteorološke pojave. Odprta bo seveda tudi sekcija Kaleido z multimedijskimi razstavami in predvajanjem dokumentarcev o fenomenih, ki oblikujejo najrazličnejše risbe na nebu. Poleg tega bo odprt planetarij, v katerem so vsakih 60 minut predvideni vodeni obiski. Dalje bodo kot vselej razne delavnice za otroke od 4. do 11. in od 8. do 11. leta starosti. Otroci se bodo lahko v večnamenskih učilnicah zabavali z izdelovanjem igračk na »znanstveno« temo in se s tem na dinamičen in ustvarjalen način približali znanosti. Več informacij o raznih igrah nudijo na spletni strani [www.immaginarioscience.it](http://www.immaginarioscience.it).

ČRNA KRONIKA - V četrtek ponoči 62-letni avtomobilist uprizoril nevarno »dirko«

## Bežal od Vileša do Sesljana

Po 25-kilometerskem zasledovanju so policisti aretirali voznika, ki se je skrival v čoln v sesljskem portiču in je nato zavnil alkotest - Vratolomna vožnja, trčenje in pretep

V noči med četrtkom in petkom se je na cestah goriške in tržaške pokrajine pripetil dogodek, podoben prizoru iz kakega akcijskega filma. Predrzen avtomobilist, ki se pri Vilešu ni ustavil na policijski kontroli, je z drvenjem po državnih cestah povzročal preplah, za njim pa so celih 25 kilometrov hitela vozila policije. V Sesljanu je prišlo tudi do trčenja, beg pa se je končal v sesljskem portiču, kjer se je ubežnik zaman skrival v čoln. Po prerivanju so 62-letnega italijanskega državljan aretirali in vse kaže, da je njegovemu početju botroval alkohol.

Začelo se je tri četrt ure po polnoči, ko je agent mejne policije na avtocestni postaji pri Vilešu s tablico pomahal vozniku avtomobila ford mondeo in mu velel, naj se ustavi. Avtomobilist je pritisnil na plin in zbežal. S svojim fordovom jo je na vso moč ubral po državni cesti št. 305 skozi Ronke in Trzič. Za njim so hitela vozila goriške policije. Po Trziču se je zasledovanje nadaljevalo po državni cesti št. 14, ubežnik in policisti so švigili mimo Štavana in Devina. Voznik fordja je vseskozi vozil zelo hitro, približal se je dvesto kilometrom na uro, sekal je ovinke,

nekatero odseke je prevozil po nasprotnem voznem pasu. Več v nasprotno smer vozečih avtomobilov se je za las izognilo čelne mu trčenju.

Do prave drame je prišlo v središču Sesljana. V križišču pred gostilno Tre noci so goriški policisti skušali s silo ustaviti ubežnika, prišlo je do trčenja, skupil pa jo je policijski avtomobil, ki ni mogel nadaljevati poti. Na prizorišču pa so že bili avtomobili tržaških in sesljskih kolegov, ki so se zagnali za mondeom. Le-ta se je po vijugasti cesti spustil na sesljsko nabrežje, kjer se je voznik skrival v enega od privezanih čolnov. Tam so ga našli tržaški policisti, 62-letni protagonist nevarnega »relija« pa se tudi v brezizhodnem položaju ni hotel vdati. Po prerivanju so ga odvedli na sesljski komisariat.

Policisti so okrog 2. ure ugotovili, da voznikovo vozniško dovoljenje ni veljavno, alkotest pa je zavrnil. 62-letni italijanski državljan G. B., ki ni iz Trsta, se je najverjetneje hotel izogniti kazni zaradi vožnje pod vplivom alkohola, po brezglavi vožnji, trčenju, upiranju in pretepu pa si je prislužil aretacijo.



Avtomobil je v Trziču ubral državno cesto št. 14, švignil je tudi mimo Štavana KROMA





NOVOST - Knjiga Dušana Jelinčiča »Il gioco dell'amore«

# Zgodba o senčnih plateh človekove psihe

Avtorja in njegovo delo predstavila Marino Vocci in Rita Siligato



Marino Vocci in Dušan Jelinčič na predstavitvi

KROMA

Po uspehu raznih gorskih romanov je Dušan Jelinčič pred petnajstimi leti sprejel ustvarjalni izziv, ki mu ga je postavil Boris Pahor, ko ga je spodbudil k pisanju fikcije. Izšel je tako roman Tema na pomolu, ki je v naslednjih letih doživel razne, tudi vsebinske predelave do dokončne različice, ki jo je z izrednim zadovoljstvom avtorja, na novo prevedla Darja Betocchi. Jelinčičevo 27. knjigo z naslovom »Il gioco dell'amore« so predstavili v četrtek v dvorani Baroncini krožka Generali s sodelovanjem govornikov in moderatorjev Marina Voccija in Rite Siligato.

Jelinčič se rad pošali, da so prevodi njegovih romanov postali viđen primer dvojezičnosti v Trstu, kjer se na policah raznih knjigarn pojavijo platnice z italijanskim naslovom in imenom avtorja, za katerega so potrebne kar tri strešice. Ni šala pa, da so italijanski prevodi dveh romanov, ki so izšli pri založbi Antony (Assassinio sul K2 in L'occhio di Budda) razprodani in da ima povpraševanje državni obseg. Nadaljevanje uspeha je zdaj zau-

pano črnemu romanu, ki z naslovom napoveduje sentimentalne zaplete, a je v resnici zgodba o senčnih plateh človekove psihe, predvsem o občutku krivde. Oba govornika sta izpostavila čisto posebno atmosfero, v katero je avtor uokviril dogajanje, poznojesenske barve in tišino, ki obdajajo osamljene osebe. V tej blede luči tudi zaljubljenost dobi poteze že izpete ljubezni, krute igre, ki je podobna racionalnemu in obenem skoraj krvoločno agresivnemu preračunavanju šahistov.

Po mnenju Siligatove protagonistista pravzaprav igrata vlogi zaljubljenec, čeprav ju veže v glavnem le spolna atrakcija, in izražata svoje nelagodje v počasnosti svojih misli, dejanj, reakcij, kar daje tudi načinu pripovedovanja značilen tempo. Iz opazovanja labilnih in nepomembnih odnosov, v katere nas sili površen svet pa izhaja ustvarjanje literarnih oseb brez zgodovine, s skrivnostno preteklostjo, ki se med sabo dejansko ne poznajo. Gre torej za literarno preobrazbo aktualnega čutenja in situacij, ki presejajo mejo

prikupnega zapleta in se po besedah govornikov razvijajo na robu depresije.

V »metafizičnem noir romanu« se razsežnost ponotranjene, duševne drame iskanja odrešenja širi do izbire neobičajnih imen protagonistov: Abele, Odette, Aron, Ariste. Kot je pojasnil Jelinčič, nam tudi imena ponujajo dodatne elemente za reševanje rebusa-Nomen est hominem.

Mesto, ki odseva duševno stanje protagonistov, je zelo podobno mestu Sveva, Freuda in Basaglie. Avtor pa je glede okvira in oseb razkril bistveno pisateljevo »skrivnost«: opisano mesto se nikoli ne istoveti z enim samim krajem (v tem primeru ga sestavljajo vtisi iz Trsta, Riminija in Lericija) in ravno tako vsako osebo sestavljajo aspekti več oseb. Osebe in okvir dogajanja imajo vsekakor izrazito simbolične poteze, ki vabijo k odkrivanju sporočila oz. bistva pisateljevega razmišljanja; ključ zgodbe bodo odslej lahko iskali tudi italijansko govoreči bralci.

ROP

SKD ŠKAMPERLE - Malčki prisluhnili Petri Furan in Biserki Cesar

## O malem prašičku Viliju, ki si je nadvse želel leteti



V soboto, 23. januarja, je družbene prostore SKD Slavko Škamperle napolnilo kar triindvajset otrok, ki so radovedno prisluhnili pravljici *Leti leti leti Vili!* avtorjev Stefana Boonena & Loufane. Petra Furlan in Biserka Cesar sta otroke

navdušili s pripovedjo o posebnem prašičku, ki je vedno strmel z noskom v zrak in opazoval kako letijo ptice in race po nebu. Tudi sam si je namreč zelo močno želel leteti in je to celo poizkusil! Lahko si predstavljate, kako je to bilo ...

Sledila je še delavnica, med katero so otroci iz tulca papirja izdelali lepega roza prašička, tako da sedaj mali Vili poskuša leteti po domovih naših malčkov in to do naslednje pravljice, ki bo že konec februarja.

TRŽAŠKI PUST - Predstavitev programa

## Pustne prireditve, sprevodi in zabave po mestu in okolici



Program sta predstavila Paolo Rovis (levo) in Roberto de Gioia

KROMA

V občinski poročni dvorani so včeraj predstavili Tržaški pust. Devetnajsta izvedba pustne prireditve se letos, kljub finančni stiski, obeta res bogata. Z novostmi in pestrim sporedom sta postregla občinski odbornik za ekonomski in turistični razvoj Paolo Rovis in predsednik tržaškega pustnega odbora Roberto de Gioia.

Pojdimo po vrsti. Pustne vragolije se bodo začele že danes, ko bodo na Drevoredu XX. septembra in na Goldonijevem trgu ob 11. uri slovesno odprli pustno šagro v sklopu prireditve Costumi e Sapori dal mondo. Pod velikimi šotori bodo popoldne na svoj račun prišli otroci, zvečer pa bodo po enogastromskih specialitetah segli njihovi starši. Na Velikem trgu pa bo jutri ob 11.30 na sporedu slovesna podelitev ključev pustnemu kralju. Letošnja bo nadvse pompozna, saj bo na trg priletel pisani balon, s katerega bodo pozdravljali pustni kralj, Rovis in de Gioia.

Veliko je spremljevalnih pobud, kot je praznik občinskih rekreativcev z nastopom godbe Arcobaleno v plesnem klubu Dancing Paradiso (v ponedeljek, 8. februarja, ob 16.30) ali odprtje pustne šagre tudi na Ponterosu (v sredo, 10. februarja, ob 19. uri), kjer bodo prirejali tudi tematske plesne in kulinarne večere. Male pustne šeme bodo zaplesale v nedeljo, 14. februarja, ob 11. uri na Velikem trgu, kjer bo zanje donela primerna disko glasba, in v ponedeljek, 15. februarja, pa bo v športni palači Palasport pri Čarboli tradicionalno pustno rajanje.

Tržaški pust lahko tudi letos računa na finančno podporo Dežele FJK, Občine Trst, Fundacije CRTrieste, zadruga Cooperative Operaie za Trst, Istro in Furlanijo ter trgovskega centra Torri d'Europa.

### Sprevodi malih in velikih pustnih šem

Tradicionalni pustni sprevod po središčnih ulicah bo zaradi del na Borznem trgu spremenil svojo tradicionalno pot. Sprevod bo v torek, 16. februarja, ob 14. uri krenil s Trga Oberdan po Ul. Carducci proti Ul. Gallina, Goldonije-

vem trgu, nadaljeval po Korzu, od tod pa bo zavil v Ul. Rimskega gledališča in po Ul. Punta del Forno in Mercato del Marre dospel do Nabrežja Sauro in Velikega trga. Žirija bo svojo postojanko imela na stopnišču pod cerkvijo S. Maria Maggiore.

Svoje pustne umetnine bo predstavilo sedem mestnih rajonov: Sv. Ivan, Rojan, Škedenj, Čarbola, Altura, Melara in Stara mitnica. Ob njih bo seveda sodelovalo več skupin, in posameznikov, s Kraškega pusta pa se bodo v mestno središče spustili Openci in Repenci s svojima vozovoma. Za veliki zaključek bodo na Velikem trgu poskrbeli glasbeniki tržaške skupine Bandomat.

Pa še na šolarje niso pozabili. V petek, 12. februarja, bo s Trga Peruginob ob 10. uri štartal tradicionalni sprevod osnovnih šol rajona Stara mitnica.

### Pust v Škedenju, Rojanu in pri Sv. Ivanu

Na pustni četrtek pustne šeme preplavijo škedenjske ulice. Ob 10. uri bodo na vrsti otroci iz osnovnih šol in otroških vrtec, ob 15. uri pa znamenita t.i. »povorka služkinj«. Veselo bo tudi na pustno nedeljo, ko bo sprevod pustnih šem preplaval ulice in se naposled zaključil po osmih, gostilnah in v prenovljenem škedenjskem gledališču.

Tako v Rojanu kot pri Sv. Ivanu se bodo pustne šeme zbrale v soboto, 13. februarja ob 14. uri, ko bo v domačem okolju zaživel pisani pustni mimohod.

### De Gioia za en pust

Večkrat se je predsednik Tržaškega pusta Roberto de Gioia izrekel za eno samo pustno prireditev ... za Tržaško seveda. Tržaški pust se po njegovem mnenju razlikuje od miljskega ali kraškega, saj na njem ne sodelujejo veliki vozovi in množične skupine, pač pa je sad domišljije in spontanosti. S škedenjsko pustno skupino se je pred dvema tednoma v Pragi udeležil Evropskega karnevala, saj si prizadeva, da bi tudi Trst gostil Evropski karneval leta 2012 ali 2013. (sas)

### Občina poziva: nobenih sprejev!

Pustne šeme velja še enkrat opozoriti, da je občinska uprava izdala prepoved uporabe vsake vrste razpršilcev in sprejev, ki lahko umažejo ali poškodujejo ljudi, stvari in mesto. Odločba je veljavna od 6. do 17. februarja na območju tržaške občine. Kdor se tega ne bo držal, bo moral plačati mastno globo, ki znaša 300 evrov.

### Tehtanje malih mask

Združenje trgovcev in

upravitelj javnih lokalov (Acepe) bo v soboto, 13. februarja, ob 15. uri na Velikem trgu priredilo tradicionalno tehtanje najlepše izmed malih mask. Na veliki dvometrski tehtnici bodo na enem stolčku sedeje maske, na drugem pa koš z bonboni, ki jih bodo prejele male pustne šeme. Del bombonov bodo prireditelji darovali občinskim vrcem.

Tekmovanja se lahko udeležijo otroci do 9. leta starosti, vpisati pa se morajo na sedežu Acepe na Borznem trgu 7 (040/638424 ali 040/638658), od 9. do 13. ure in od 14. do 17. ure.







RAZSTAVA - V Narodni in univerzitetni knjižnici v Ljubljani do 17. marca

# »Tržaški Slovenec je bil evropski človek, za fašiste pa le stenica ...«

Odpri razstavo Boris Pahor: meja kot usoda - Pisatelj je knjižnici podaril svoj arhiv



več fotografij na [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

Razstava ponuja vpogled v Pahorjevo zasebno, literarno in politično življenje

PD



Boris Pahor je večkrat dejal, da se danes počuti kot Gina Lollobrigida. V isti sapi priznava, da bi namesto Lollobrigide lahko izbral kako francosko igralko, ki mu je bolj pri srcu, princip pa ostaja isti. Šestindesetdesletni tržaški pisatelj je ta čas zvezda: njegova agenda je nabito polna, vabila si sledijo kot na tekočem traku. Tudi ob četrtkovem prihodu v Veliko čitalnico ljubljanske Narodne in univerzitetne knjižnice so ga pričakali številni občudovalci, ploskanje, bližanje številnih fotoaparatorov, televizijske kamere. Ljudje so pozorno prisluhli vsaki besedi, ki jo je izmenjal s prijateljem Dragom Jančarjem. Ob koncu je dolgo podpisoval knjige, stiskal roke, prisluhnil takemu ali drugemu spominu, anekdoti, pripočili.

V četrtek so, kot smo že poročali, v NUK-u odprli razstavo Boris Pahor: meja kot usoda, ki sta jo uredila Marijan Rupert in Petra Jager. Z oblikovalko Vesno Vidmar sta uredila tudi katalog. Razstava bo na ogled do 17. marca (od ponedeljka do petka, od 9. do 20. ure, ob sobotah od 9. do 14. ure).

Povod za pripravo razstave je bil dar: pisatelj je namreč Rokopisni zbirki podaril svoj obsejni literarni arhiv, ki vsebuje korespondenco, tipkopise romanov, razne zapiske, fotografije, časopisno gradivo. Čeprav gre za literarni arhiv, je na razstavi na ogled tudi veliko »osebnega«. Fotografije iz Pahorjevega zasebnega albuma se prepletajo z njegovimi literarnimi odlomki in popravljenimi tipkopisi romanov, voščilnica Edvardu Kocbeku z odlomkom iz »inkriminiranega« intervjuja, v katerem je »najpomembnejši človek v Narodno-osvobodilnem boju«, kot ga je Pahor definiral med pogovorom z Jančarjem, spregovoril o povojnih pobojih, ki so zmagovalce spremenili v tragedijo ...

Razstava ponuja tudi izbor Pahorjevih del, od prvih zapisov, ki jih je v celjski Mladiki objavil pod psevdonimom Jožko Ambrožič (in pri tem uporabil mamin priimek), do prvih romanov, a tudi ponatisov in prevodov v italijanščino, francoščino, nemščino, esperanto, angleščino, španščino, finščino: platnice prvih so nove, ostale pa ne skrivajo svoje »starosti«. A to ni novost: Italija je Pahorja spoznala v zadnjih dveh letih, v Nemčiji je njegova Nekropola prejela nagrado Bestenliste pred skoraj desetimi, v Franciji ga častijo že desetletja. In ravno najpomembnejša priznanja polnijo drugo vitrino: francosko državno priznanje Red legije časti, srebrni častni znak svobode Republike Slovenije, zlati sv. Just ...

V ozadju razstave (in četrtkovega govora, kateremu je kot znano prisluhnil tudi minister Boštjan Zekš) pa »usodna« meja. Tista meja, ki je po zaslugi fašistov tržaškega Slovenca iz evropskega človeka spremenila v stenico. Meja med življenjem in smrtjo, ki je zaznamovala strahotne mesece deportacije. Ideološka meja, za katero se je Pahor znašel v povojnem času. In naposled državne meje, ki so padle in s tem pripomogle k večji odmevnosti slovenskih avtorjev v Italiji. A tudi izpostavile Slovence večjemu vplivu sosedov. »Nikjer ni zapisano, da morajo v svetovni vasi izumreti posamezne identitete, ampak jezik ne bo obstal, če ne bo zavesti o identiteti, narodu, literaturi.« (pd)

GALERIJA TK - Včeraj odprli razstavo, ki bo na ogled do 20. februarja

## Tišina strasti Cvetke Hojnik

O slikarki in pedagoginji iz Lendave je spregovorila Jasna Merku - Njena likovna pripoved je osredotočena na lik kvadrata

V petek so ob počastitvi slovenskega kulturnega praznika v TK galeriji Tržaške knjigarnice odprli slikarsko razstavo Cvetke Hojnik *Tišina strasti*. Razstava bo na ogled do 20. februarja med običajnim delovnim časom knjigarnice. Umetnica je predstavila Jasna Merku, za glasbeni utrinek pa je poskrbel kitarist Jaka Klun. (Ur.)

Cvetka Hojnik se je rodila v Murški Soboti. Po končani gimnaziji je leta 1997 diplomirala na Naravoslovno tehniški fakulteti Univerze v Ljubljani, Oddelek za tekstilstvo, študijski program Oblikovanja tekstilij in oblačil (njen mentor je bil akademski slikar Darko Slavec). Študirala je tudi na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani.

Cvetka Hojnik s svojim delom dokazuje izredno ustvarjalno energijo, posebno občutljivost za barvo ter kompozicijo, pri čemer ji nikoli ne zmanjka originalnih slikarskih in oblikovalskih rešitev. Z odlično ocenjeno diplomsko nalogo je dokazala svojo izredno vztrajnost, z likovno izvedbo pa svojevrstno originalnost. Številne razstave, tako samostojne (53) kot skupinske (64) in mednarodne žirirane ter vabljene raz-

O slikarki Cvetki Hojnik (desno) in njenem delu je spregovorila Jasna Merku

KROMA



stave (50), ki jih je uspela izvesti doma in v tujini, dokazujejo, da je izvirna in uspešna ustvarjalnica, ki stalno teži k iskanju novih idej in oblik likovnega izražanja (povzeto po recenziji Darka Slavca).

Za svoje ustvarjanje je prejela več nagrad in priznanj, med drugim tudi nagrado DLUM (Društva likovnih umetnikov Maribor, 2006), posebno priznanje na tržaški razstavi Hommage Spa-

calu, (2007) in veliko odkupno nagrado Ex Tempore Piran na temo Soline (2009).

Ima status samostojne kulturne ustvarjalke. Posveča se tudi pedagoškemu delu. Živi in ustvarja v Lendavi.

V novejših slikarskih delih Cvetke Hojnik prihaja do dodatne redukcije likovnih prvih in hkrati do spajanja vseh dosedanjih izkušaj, ki vodijo umetnico do vse bolj prefinjenih oblikovnih rešitev, kar odseva obenem prodornost vsebinske zasnove. V časih, ko doživljamo prenasičenost prostora, ki nas obdaja, in nas pogosto prevzame občutek utenjenosti, delujejo minimalistične rešitve kot protutež, kot dragocena priložnost, da usmerimo svojo pozornost, pridobimo čas za kontemplacijo in se zazremo v globino.

Osredotočenost likovne pripovedi na lik kvadrata simbolično priključuje pomenu prostorske orientacije človeka. Živahni utrip rdeče barve pa s svojim močnim energetskim nabojem vzbuja v nas strast. Rdečo prepoznamo kot barvo goreče ljubezni, barvo srca in ognja. Odločno prisotnost rdeče blaži belina ozadja. Bela je vsota vseh barv, pomeni popolnost in s svojo prisotnostjo dovoljuje rdeči prenovali, da zablesti v plamenitem objemu luči.

Cvetka Hojnik ustvarjalno raziskuje prostorsko razsežnost, vsaka slika na novo zaživi svojo specifično dimenzijo in jo za voljo simbolike presegla. Kljub skopemu številu prikazanih likovnih elementov zna umetnica vtisniti žar razodevanja duhovnega kot naslov razstave nagovarja v tišini strasti. (J.M.)

OSREDNJA PREŠERNOVA PROSLAVA - Danes ob 20. uri

## Vabilo v Tržič!

Pod naslovom *Zajadraj, zapluj!* se bo predstavil Studio Art - Prvič podelitev posebnih priznanj

V občinskem gledališču v Tržiču (Corso del Popolo 20, v bližini glavne tržaškega trga) bo danes ob 20. uri osrednja Prešernova proslava Slovencev v Italiji. Proslava poteka pod pokroviteljstvom Slovenske kulturno-gospodarske zveze, Sveta slovenskih organizacij in Občine Tržič, prirejajo pa jo vse osrednje slovenske kulturne ustanove.

Novost letošnje prireditve predstavljajo posebna priznanja, ki jih bosta za dosežke na kulturnem področju nocoj podelila predsednika obeh krovnih organizacij. Sedela bo predstava *Zajadraj, zapluj!*, ki jo bodo izoblikovali gojenki in gojenke gledališče šole Studio Art. Besedilo je napisala Maja Lapornik, režijo sta podpisala Boris Kobal in Jaša Jamnik.

Vstop na nocojšnjo proslavo je prost, prednost pa bodo imeli gledalci z vabili, ki so brezplačno na voljo v Tržaški knjigarni, Katoliški knjigarni v Gorici in na sedežu društva Trinko v Čedadu.







## Zaradi dežja se je znižala stopnja PM10

V Gorici so v četrtek izmerili 80 mikrogramov kubičnih metrov zraka prašnih delcev PM10, zaradi dežja pa prvi ukrepi proti onesnaževanju ne bodo stopili v veljavo. Ker je koncentracija prašnih delcev presešla mejno vrednost 75 mikrogramov na kubični meter zraku, bi morale prve omejitve stopiti v veljavo že sinoči. Zaradi dežja pa se je koncentracija prašnih delcev PM10 znižala že včeraj popoldne, ko so naprave izmerile 23 mikrogramov na meter kubični zraku. Na občini so lahko prekličili vse ukrepe, sploh pa tudi v prihodnjih dneh stopnja onesnaženosti naj bi se ne povežala ravno zaradi deževnega vremena. Previsoko stopnjo prašnih delcev PM10 so v Gorici izmerili tudi v sredo, ko jih je bilo 66 mikrogramov na kubični meter zraku. V Trzinu je bila po drugi strani ves teden koncentracija prašnih delcev zelo nizka, tako da ni nikoli presežala mejnih vrednosti.

## Pet novih državljanov

V Gorici je včeraj priseglo zvestobo italijanski republikli pet tujih državljanov. Pred občinskim odbornikom za demografske službe Sergiom Cosmo so se zglasili po en državljan iz Slovenije, Srbije in s Kosova ter dva državljana Bosne in Hercegovine. Med »obredom« je Cosma spomnil na glavne zgodovinske etape nastajanja italijanske države, nato pa je novim državljanom - trem moškim in dvema ženskama - podaril trobojnico in knjižico z italijansko ustavo.

## Prostovoljno čiščenje

Združenje Nuovo lavoro prireja danes akcijo prostovoljnega čiščenja mestnih ulic. Člani in prijatelji združenja se bodo zbrali v Ulici Puccini v Gorici, kjer bodo čistili parkirišče med slovenskim višješolskim centrom in industrijskim zavodom Galilei.

## Lutke v centru Bratuž

V kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici bo danes ob 16.30 lutkovna predstava »Il circo delle nuvole«. Nastopil bo Gek Tessaro, uveljavljen ilustrator otroških knjig.

## Štandreški Gugalnik v Gorici

V okviru niza veseloiger Iskrivi smeh na ustih vseh bo jutri, 7. februarja, ob 17. uri v kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici nastopila dramska skupina prosvetnega društva Štandrež z gledališko predstavo Novaka Novaka Gugalnik v režiji Jožeta Hrovata.

## Budapest Gypsy v gledališču

Drevi ob 20.45 bo v goriškem gledališču Verdi koncert madžarskega orkestra Budapest Gypsy Symphony. Informacije nudijo pri blagajni gledališča v Ulici Garibaldi in na tel. 0481-383327.

## Maisan v grajskem naselju

Združenje Musica aperta bo drevi ob 17. uri v dvorani Pokrajinskih muzejev v goriškem grajskem naselju priredilo koncert v okviru glasbenega niza »Gorizia classica«. Igral bo pianist Raffaele Maisan. Vstop bo prost.

## »Kroštolada« upokojencev

Danes bo v župnijski dvorani pri Sv. Ani v Gorici »kroštolada«, ki jo prirejajo upokojenci sindikata CISL. Družabnost bo potekala med 15. in 19. uro.

## GORICA - Anketa o nesrečah v manufakturnem sektorju

# Tretjina delavcev se je kdaj poškodovala pri delu

Pri uslužbencih z nižjo izobrazbo je odstotek višji - Pokrajina cilja na večjo informiranost in usposobljenost

Tretjina delavcev v goriški pokrajini se je vsaj enkrat telesno poškodovala na delovnem mestu. Podatek izhaja iz ankete, ki jo je deželna agencija za delo Furlanije-Juljske krajine opravila na pobudo goriške pokrajine in v okviru katere so izvedenci intervjuvali 256 goriških delavcev, ki so zaposleni v manufakturnem sektorju (vključeno je tudi gradbeništvo). Vzorec predstavlja 12,5 odstotkov tovrstnih delavcev na Goriškem, kar pomeni približno 8.500 zaposlenih.

»Iz ankete izhajajo podatki, ki jih ne moremo prezreti. 34,6 odstotkov intervjuvancev je izjavilo, da je vsaj enkrat v svojem življenju doživelo nesrečo na delovnem mestu. Zelo zanimivo je, da je zelo podoben odstotek intervjuvancev povedal, da ni nikoli sledil tečajem o varnosti na delovnem mestu in drugim vrstam informativnih tečajev,« je povedal goriški pokrajinski odbornik Alfredo Pascolin, ki je včeraj z direktorjem deželne agencije za delo Domenicom Tranquillijem, uslužbencem omenjene ustanove Marcom Cantalupijem in s funkcionarko Eleno Ciancia predstavil rezultate ankete. »Podatki, ki smo jih zbrali, morajo biti startna točka, na podlagi katere bomo načrtovali nove poti usposabljanja in informiranja,« je poudaril odbornik.

Iz odgovorov anketirancev izhaja, da se na delovnem mestu pogosteje poškodujejo mladi delavci. Nesrečam so bolj podvrženi delavci z nižješolsko izobrazbo (40 odstotkov), zaposleni z univerzitetno izobrazbo pa predstavljajo le 11,8 odstotkov ponesrečencev. Največ nesreč je v malih kovinarskih podjetjih (14,9 odstotkov), druga na lestvici pa je proizvodnja prevoznih sredstev (13,5 odstotkov). Najbolj pogosto se ponesrečijo specializirani delavci (48,8 odstotkov); ta podatek je bistveno višji od tistega, ki ga beležijo na deželni ravni.

Večina ponesrečencev ni nikoli obiskovala tečajev o varnosti na delovnem mestu

BUMBACA



Največ nesreč se pripeti v oddelkih za produkcijo (40,7 odstotkov), na gradbiščih (20,7 odstotkov) in na prostem (10,7 odstotkov). Vzroki, ki po mnenju delavcev največkrat privedejo do nesreče, so nepazljivost, utrujenost, zanemarjanje varnostnih pripomočkov in nepoznavanje nevarnosti, med vzroki nesreč, ki so odvisni od podjetij, pa so najpogosteje ritmi dela in odsotnost varnostnih naprav. Anketiranci menijo,

da sta za izboljšanje varnosti na delovnih mestih najbolj pomembni večja občutljivost odgovornih pri podjetju in boljša organiziranost. Pomembno je tudi informiranje, veliko manj težje pa ima poostreitev zakonov. Več kot polovica delavcev (57 odstotkov) je v zadnjih treh letih sledila tečajem o varnosti in podobnim pobudam, med temi pa je več zaposlenih s pogodbenimi za nedoločen čas. Tranquilli je opozoril, da je dežel-

ni odbor FJK pred nedavnim odobril dokument, ki predvideva širjenje kulture varnosti na delovnem mestu in načrtovanje novih formativnih tečajev. »Analiza, ki smo jo opravili, lahko koristi pri načrtovanju ukrepov na Goriškem,« je povedal Tranquilli in dodal, da bodo pobude namenjene mladim delavcem, priseljencem, podjetnikom, izvedencem na področju varnosti in šolam. (Ale)

## GORICA - Pokrajinsko tajništvo SSK Več pozornosti bodo namenili trem slovenskim občinam

Števerjanski podžupan Robert Princic imenovan v skupščino UNCEM

Goriško pokrajinsko tajništvo Slovenske skupnosti (SSK) je zasedalo prejšnji ponedeljek in svoje prvo zasedanje v novem letu posvetilo oceni političnega položaja v Doberdolu, Sovodnjah in Števerjanu. Člani tajništva se bodo v prihodnjih mesecih poglobili v problematiko teritorija, zato bo pokrajinsko tajništvo priredilo sestanke v vseh treh slovenskih občinah. Prva bo na vrsti občina Sovodnje.

»Večja pozornost javnim upravam v teh treh slovenskih občinah je nadvse pomembna, saj iz dežele prihaja več zaskrbljujočih novic o zakonu, ki naj bi prizadel predvsem manjše občinske enote. Nekaj podobnega se že dogaja v občini Gorica s postopnim ukinjanjem rajonskih svetov. Zgleda, da so zdaj na vrsti manjše občine, med katere spadajo tudi Doberdob, Sovodnje in Števerjan. To nareka SSK odgovornost, da se postavi v bran tem ustanovam, ki so za našo narodno skupnost neprecenljivega pomena,« so ugotavljali na ponedeljkovem zasedanju, med katerim so posebno pozornost posvetili bližajoči se 35. obletnici ustanovitve SSK na Goriškem. Ustanovni zbor je potekal 15. februarja leta 1975 v mali dvorani Katoliškega doma. Takratna pobuda je imela velik odziv, saj se je zbralo mnogo slovenskih volivcev, ki so podpirali samostojen politični nastop. Po mnenju čla-

nov pokrajinskega tajništva je poslanstvo SSK še vedno zelo aktualno. »Ideološka razdeljenost, ki še ločuje slovensko narodno skupnost v Italiji, ne more ostati odprto vprašanje, saj bo to še naprej šibilo tako občutek pripadnosti kot tudi delovanje v organizirani družbi, kjer delujejo vzgojne, kulturne in športne organizacije. V času hude gospodarske krize ta naša šibka točka še toliko bolj pogojuje napore za uspešno prebroditev težav,« so poudarili člani pokrajinskega tajništva, ki menijo, da je 35. letnica ustanovitve SSK na Goriškem pomemben trenutek razmisleka nad sedanjim političnim udejstvom. »SSK si šteje v čast, da je verjetno edina stranka, ki se je ohranila od povojnega obdobja naprej in preživela tudi hude krizne čase. Stalno se je zavzemala za pravice Slovencev in za sožitje med različnimi kulturami,« so prepričani člani pokrajinskega tajništva, ki so izrazili zadovoljstvo nad novico, da je števerjanski podžupan Robert Princic postal član deželne skupščine UNCEM (»Unione nazionale Comuni Comunità Enti Montani«), ki je zasedala konec januarja v Humenu. »To imenovanje bo nudilo možnost, da se na deželni ravni predstavijo zahteve celotnega slovenskega teritorija s posebnim poudarkom na Benečijo, Brda in Kras,« pravijo člani pokrajinskega tajništva SSK.

## GORICA - Župan odgovarja Portelliju »Za nočno službo redarji morajo biti oboroženi«

»Zakonske norme določajo, da mestni redarji morajo biti oboroženi v primeru, da opravljajo nočno službo. To bi moral načelnik svetniške skupine Demokratske stranke Federico Portelli dobro vedeti, ko nam predlaga, naj pošljemo redarje mirit mlade, ki so ponoči preglasni.« Tako poudarja goriški župan Ettore Romoli in poziva občinsko svetniško skupino Oljke-Demokratske stranke, naj razjasni svoje stališče glede oboroženosti redarjev.

»Če Portelli res želi, da bi mestni redarji opravljali nočno službo, to pomeni, da jih hoče opremiti s pištolami. Če tega noče storiti, dalje pomeni, da je bil njegov predlog o redarski nočni službi začinjjen z dobro mero demagogije,« poudarja Romoli in pojasnjuje, da bi razprava o nočni službi redarjev posegla v zelo žgočo temo. Portelli in ostali zagovorniki podaljšanege urnika lokalov bi namreč morali odgovoriti na vprašanje, ali je zdravo in sploh oportuno, da se mladi zadržujejo v lokalih ali na cesti do četrte ure ponoči. »Veliko lažje je prihajati na dan z neuresničljivimi predlogi, ki naj bi prinesli nekaj glasov ljubiteljev nočnega življenja, pri tem pa nalašč pozabljati na temeljne elemente, kot je obvezna oborožitev mestnih redarjev, ki so v službi po 22. uri,« zaključuje župan Ettore Romoli.

## TRZIČ - Varnost S kvestorjem o kriminalu

Srečanje bo v četrtek

Goriški kvestor Antonio Tozzi in po vsej verjetnosti tudi pokrajinski poveljnik karabinjerjev Roberto Zuliani bosta v četrtek, 11. februarja, obiskala Trzič, kjer se bosta pogovorila z upravitelji in občinskimi svetniki o stopnji kriminala v mestu. »Ko razpravljamo o varnosti, moramo upoštevati podatke sil javnega reda ali poročanje medijev,« se polemčno sprašuje tržiški župan Gianfranco Pizzolitto, po drugi strani pa občinski svetnik stranke UDC Sergio Pacor opozarja, da občinska uprava nima prave občutljivosti do vprašanja varnosti. »V mestu beležimo kraje, tatvine in napade z noži, župan pa ničesar ne ukrene. Morda misli, da smo še vedno v volilni kampanji,« opozarja Pacor. Da je kriminal v porastu, so prepričani tudi pri tržiški Severni ligi, ki ravno tako kritizirajo župana zaradi njegovih odločitev v zvezi z varnostjo v mestu.

GORICA - Pokrajinski odbor prižgal zeleno luč za načrt reorganizacije višjih šol

# Višješolska izobraževalna ponudba ne bo okrnjena

Deželi predlagajo tudi ustanovitev italijansko-slovenskega glasbenega liceja - Soglasna podpora političnih sil

Reorganizacija goriškega višješolskega sistema, ki jo zahteva reforma ministrice Gelminijeve, ne bo okrnila dosedanje izobraževalne ponudbe oz. števil študijskih smeri, med katerimi bodo izbirali dijaki in družine. Predlog prilagoditve goriških višjih šol na nove predpise, ki mu je včeraj dal zeleno luč goriški pokrajinski odbor in ki uživa soglasno podporo vseh političnih sil pokrajinskega sveta, bi lahko celo privedel do njene razširitve, saj predvideva tudi ustanovitev italijansko-slovenskega glasbenega liceja. Da so pokrajinski uradi in uprava v danih razmerah izdelali dober predlog reorganizacije, so prepričani predstavniki pokrajinske svetniške komisije za kulturo in šolstvo Marko Jarc (DS), Silvano Buttignon (SKP), Marino De Grassi (Ljudstvo svobode) in Dario Baresi (UDC), ki so včeraj s pokrajinskim odbornikom Maurizioom Salomonijem in funkcionarko Cristino Totaro predstavili vsebino dokumenta, o katerem se bo prihodnji teden izrekla dežela FJK.

Kot smo že včeraj poročali, bo pokrajina predlagala deželi ohranitev vseh slovenskih višješolskih smeri in dveh ravnateljstev. Klasični licej Trubar bo ostal klasični licej, družboslovni licej Gregorčič naj bi postal humanistični licej z ekonomsko-družbeno usmeritvijo, znanstveno tehnološki licej Gregorčič pa znanstveni licej z znanstveno-tehnološko usmeritvijo. Zavod Zois naj bi postal tehnični zavod za gospodarski sektor z upravno, finančno in marketinško usmeritvijo, zavod Vega pa tehnični zavod za tehnološki sektor z računalniško in telekomunikacijsko usmeritvijo. Dokončno odločitev o zavodu Cankar so po dogovoru z ravnateljstvom in deželnim šolskim uradom trenutno zamrzili: z ukinitvijo turističnih smeri bi morala slovenska šola postati zavod za enogastroonomijo in hotelirstvo, to možnost pa pokrajina zavrača, saj podobna šola že deluje v Gradežu, obenem pa bi bilo opremljanje kuhinj in laboratorijev vse prej kot enostavna zadeva. »V prihodnjih tednih bomo na podlagi predmetnikov izbrali eno izmed možnosti, ki jih za zavod Cankar ponuja reforma. Po vsej verjetnosti se bomo usmerili k storitvam na trgovsko-turističnem področju, saj bi smer za socialne storitve morda ne privedla dovolj dijakov. Predmetnike bomo vsekakor skušali čim bolj prilagoditi potrebam teritorija,« nam je povedala ravnateljica Mihaela Piriš.

Kar se goriških italijanskih šol tiče, predlaga pokrajina korenitejšo spremembo. Predvidena je ukinitve nekaterih dvojnikirov in drugačna razporeditev študijskih smeri po načelu večje homogenosti, ki bo v nekaterih primerih privedla tudi do selitve nekaterih zavodov v druge stavbe. V Gorici bosta ustanovljena bosta dva licejska pola. Prvega bosta sestavljala klasični licej (bivši klasični licej Alighieri) ter znanstveni licej in znanstveni licej s tehnološko usmeritvijo (združeval bo vse znanstvene liceje in smeri na šolah Duca degli Abruzzi in D'Annunzio). Drugi licejski pol bodo sestavljali humanistični licej (bivši zavod Slataper), jezikovni licej (združeval bo jezikovne smeri zavodov D'Annunzio in Slataper), umetnostni licej ter - če bo dežela sprejela ta predlog - italijanski in slovenski glasbeni licej, ki je popolna novost. O načinu delovanja novega liceja, ki bi ga vsekakor težko odprli pred šolskim letom 2011/2012, se bodo podrobneje dogovorili v prihodnje, sedež pa bi bil na Trgu Medaglie d'oro. »S specifikom enotnega italijanskega in slovenskega glasbenega liceja imamo več možnosti, da bo dežela naš predlog osvojila,« je povedal svetnik Marko Jarc in spomnil, da bi glasbeni licej tudi dopolnil dosedanje ponudbo glasbenega šolanja v slovenskem jeziku, za katero skrbita Glasbena matica in center Komel.

Kar nekaj novosti je predvidenih tudi na italijanskih poklicnih in tehničnih šolah, kjer bodo na primer združili zavode Brignoli, Fermi, Pacassi in tehni-

Z leve Marko Jarc, Maurizio Salomoni in Cristina Totaro

BUMBACA



čno-turistično smer zavoda D'Annunzio. Predvidena je tudi združitev zavodov Da Vinci in Cossar, kjer bi namesto gastronomske smeri radi ustanovili novo smer za modo. Vrsta sprememb zadeva tudi šole na Trziškem in v Gradežu.

»Vse politične sile so soglašale z delom, ki so ga opravili pokrajinski uradi.

Pomembno je, da predlog ne krči izobraževalne ponudbe. Dokument smo sprejeli še pred odobritvijo zakona, da bi družinam in dijakom pravočasno dali možnost, da izberejo višješolsko smer. Ponosen sem, da sem glasoval za dokument, ki prekaša politične logike in cilja na interes skupnosti,« je poudaril Jarc,

pomen soglasnosti večine in opozicije pa so poudarili tudi ostali člani komisije za kulturo in šolstvo De Grassi, Baresi in Buttignon. »Predlog upošteva ravnovesje med tržiškimi ter goriškimi italijanskimi in slovenskimi šolami; vodilo je bil interes naše mladine in družin, katerim smo v okviru reforme skušali ponuditi

čim širšo paleto študijskih smeri,« je poudaril Salomoni, De Grassi pa je dodal, da predlog ne predvideva krčenja ravnateljstev in profesorskih mest.

Povsem drugačnega mnenja so predstavniki staršev italijanskega licejskega pola Alighieri iz Gorice, ki nasprotujejo predvsem ustanovitvi tehnološkega liceja na škodo jezikovne in pedagoške smeri. Negativna je bila tudi ocena sindikata Cisl za šolski sektor, za katerega »pokrajina vsiljuje šolam načrt, o katerem ni bilo razprave.«

Ob robu včerajšnje predstavitve dokumenta je pokrajinski odbornik Marko Marinič poudaril, da bosta vsekakor ohranjeni obe slovenski višješolski ravnateljstvi, šolski ponudbi v slovenskem jeziku pa so zagotovili maksimalno kakovost in raznolikost smeri. »Sprejeli smo vse predloge slovenskih višjih srednjih šol, tako da bomo ohranili vse liceje in tehnična zavoda Zois in Vega. Kar zadeva poklicnega zavoda Cankar, bomo dokončno odločitev izbrali, ko bodo znani predmetniki, ki jih bo določilo ministrstvo. Takrat bo naša skrb, da prisluhnemo potrebam teritorija in da zagotovimo slovenski šolski ponudbi raznolikost in tudi šolske smeri, ki bodo perspektivne za mlade, ki jih bodo obiskovali,« je pojasnil Marko Marinič. (Ale)

GORICA - V okviru natečaja gledaliških skupin Mladi oder

## Nagradili mlade gledališčne

Priznanje prejele otroške dramske skupine prosvetnih društev Štandrež, Vrh sv. Mihaela, Hrast in F.B. Sedej

V okviru niza veseloiger Iskri vi smeh na ustih vseh je v četrtek v veliki dvorani kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici potekalo nagrajevanje natečaja amaterskih gledaliških skupin Mladi oder, ki ga za svoje članice razpisujeta Zveza slovenske katoliške prosvete iz Gorice v sodelovanju s Slovensko prosveto iz Trsta. Uvodoma je številnim prisotnim nekaj misli o gledališki kulturi podala mlada dijakinja in gledališka igralka Stefanka Beretta, ki je tudi članica dramske skupine društva F.B. Sedej iz Števerjana.

»Teater je navdušenje do ustvarjalnosti, spoznavanja novih zgodb in nadgrajevanja svoje osebnosti kulture, ob vsem tem pa je ljubiteljsko gledališče še mnogo več kot na primer druženje različnih generacij, ljubezen do slovenske besede in osebno kulturno odraščanje,« je povedala Beretta, ki je obiskovala gledališko šolo Studio Art. Povezovalka Liza Terčič je nato oder prepuštila Franki Žgavec, ravnateljici kulturnega centra Lojze Bratuž, in Franki Padovan, predsednici ZSKP, ki sta podelili priznanja posameznim gledališkim skupinam.

Gledališka skupina društva F.B. Sedej iz Števerjana

BUMBACA



Priznanja so prejeli otroška dramska skupina prosvetnega društva Štandrež za igrico V pričakovanju sv. Miklavža v režiji Daniele Puja, otroška dramska skupina prosvetnega društva F.B. Sedej iz Števerjana za igrico Naočniki in Miklavž prihaja v režiji Kristine Corsi, otroški pevski zbor Vrh sv. Mihaela za igrico Evro za prijatelje, ki sta jo zrežirala Tatjana De-

vetak in Luca Brumat in otroška skupina društva Hrast iz Doberdoba za igrico Vika Grabovška - Kaj se skriva za velikim trebuchom? v režiji Mateje Černic in Marte Ferletič. Priznanje je prejel tudi dramski odsek prosvetnega društva Štandrež za komedijo Branislava Nušiča Kaj bodo rekli ljudje in za enodejanko Ne joči Duško, obe v režiji Jožeta Hrovata.

V nadaljevanju večera je na odrske deske stopila otroška skupina društva Hrast iz Doberdoba z igrico Kaj se skriva za velikim trebuchom. Mali doberdobski gledališniki so z uigranim skoraj enournim nastopom in napetim razpletom zgodbe o debelem kralju in njegovem čudežnem zakladu, povsem navdušili občinstvo. (VaS)

več fotografij na [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

PUST - Danes začetek pustnih prireditev v goriški pokrajini

## V Gradežu prvi sprevod

Na povorki društva Karnival v nedeljo, 14. februarja, v Sovodnjah bo devet vozov z Goriškega, Tržaškega in iz Slovenije



V goriški pokrajini se dviga zastor nad letošnjim posoškim pustom, ki se začne s sprevodom pustnih skupin v Gradežu. Pustarji se bodo na obhod ulic mesta oblaguni podali danes ob 14.30; začetek pustnega mimohoda bo na otoku Schiusa, od koder bodo maskare korakale proti središču mesta. V Gradežu bodo prišle skupine iz Štaranca, Selc, Villorbe pri Trevisu, Fossalona, Romansa in Salzana. Kar štiri skupine bodo iz Gradeža,

slovenske pustarje pa bo predstavljala skupina iz Medje vasi in Štivana. Jutri ob 14.30 bo potekal pustni sprevod v Gorici, na katerem bo enajst deset vozov in sedem skupin. V primeru slabega vremena bo povorka odpadla, zato pa prireditelji že gledajo v nebo in upajo v vsaj delno razjasnitev.

V polnem teku so priprave na sovojenjski pustni sprevod, ki ga društvo Karnival prireja v nedeljo, 14. februarja. Spreveda se bo udeležilo devet vozov, vpisovanje skupin pa se bo zaklju-

čilo tik pred povorko. Z vozom se bodo po sovojenjskih ulicah peljali gasilci iz Šempetra in Nove Gorice, pustarji iz Kobarida, umetniško društvo Šempeter, pustna klapa iz Praprota, pustarji s Proseka in Kontovela, kulturno društvo Skala iz Gabrij, kulturno društvo Oton Župančič iz Štandreža in domače kulturno društvo Sovodnje. Iz društva Karnival so še povedali, da v zadnjih dneh imajo zelo veliko obiskov na spletni strani [www.karnival.it](http://www.karnival.it) in tudi na družabni mreži Facebook.



NOVA GORICA - V anketi FUDŠ pod drobnogled vzeli slovensko identiteto

# Slovence odlikuje delavnost, Trubar najpomembnejša osebnost

Pahorjevo vlado podpira 35,22 odstotka anketirancev - 16 odstotkov jih ne ve, koga bi volilo

O srednja tema najnovejše raziskave v okviru mesečnih anket Slovenski utrip, ki jih izvaja Fakulteta za uporabne družbene študije (FUDŠ) iz Nove Gorice, je bila slovenska identiteta. S pomočjo telefonskega anketiranja so med 26. in 30. januarjem vprašanja o tem zastavili več kot 900 ljudem. Na podlagi odgovorov so ugotavljali, kako močno se prebivalci Slovenije čutijo Slovence, Evropejce, pripadnike lastne regije, občine, poklica in politične usmeritve. Raziskali so tudi, kolikšen pomen pripisujejo ljudje posameznim dogodkom in osebnostim iz slovenske zgodovine in kakšne so prevladujoče predstave o Slovencih.

V zvezi z aktualnimi vprašanji, ki spremljajo vsako od anket slovenskega utripa, so anketirance med drugim povprašali o tem, kateri od ministrov bi morali v dobro Slovenije vlado zapustiti; kot vsak mesec so merili tudi aktualno podporo sedanji vladi in najnovejše premike v razmerjih med političnimi strankami. Kot je na včerajšnji predstavitvi rezultatov v Novi Gorici povedal dekan FUDŠ, Matevž Tomšič, je največ anketirancev, preko 90 odstotkov, menilo, da je za Slovence najbolj značilna lastnost delavnost. Sledijo solidarnost, zavist, tekmovalnost in pogum, poštenost pa je s 67,8 odstotki relativno nizko. Anketiranci z Goriškega območja so izpostavili predvsem odločnost in pogum. V zvezi z vprašanjem o pripadnosti določeni skupnosti, so vprašani na prvo mesto postavili družino, na drugo narod, potem pa državo, poklic, občino in regijo, na zadnje mesto pa politično prepričanje. »Na Goriškem je nadpovprečno močna pripadnost regiji, Evropi in političnemu prepričanju,« je s tem v zvezi povedal Tomšič. Pri vprašanju o pomenu določenih dogodkov iz slovenske zgodovine je prvo mesto zasedla osamosvojitve Slovenije leta 1991. Prve demokratične volitve leta 1990 in boj generala Maistra za severno mejo sta po meniju zasedli drugo mesto, narodno osvobodilni boj med drugo svetovno vojno in vstop v Evropsko unijo pa so anketiranci ocenili kot manj pomembna. Prebivalci Goriške so seveda boju generala Maistra pripisovali manjši pomen. Če bi izvajalci ankete med dogodke uvrstili tudi priključitev Primorske matični državi, bi verjetno precej ljudi na Primorskem to postavilo zelo visoko, a so ta pomemben dogodek »zapakirali« skupaj z bojem proti okupatorju v drugi svetovni vojni. Primož Trubar je na lestvici najpomembnejših Slovencev v zgodovini pometel s konkurenco, saj je zbral 25,44 odstotkov glasov. France Prešeren mu sledi z 12,35 odstotki, ge-

neral Maister z 11,53, Tito pa 9,10 odstotki. Nekdanja predsednika države Janez Drnovšek in Milan Kučan sta zbrala 6,43 oziroma 5,55 odstotkov glasov.

V zvezi z ministri in njihovim morebitnim odstopom v dobro države, so anketiranci v veliki meri izrazili prepričanje, da bi morala vlado zapustiti minister za visoko šolstvo Gregor Golobič in finančni minister Franc Križanič, do ministra Karla Erjavca, ki je medtem že odstopil, so bili nekoliko bolj prizanesljivi, veliko podporo pa so izrazili ministru za zdravje Borutu Miklavčiču. Na vprašanje, katero stranko bi volili, če bi bile volitve v nedeljo, se je 18,86 odstotkov vprašanih odločilo za SDS, 13,72 za SD, 6,73 za LDS, 6,44 za SNS, itd. Kar 19,73 odstotkov anketirancev ne bi volilo nobene od osmih naštetih strank, 7,22 jih ne bi šlo na volitve, 16,68 pa se jih je odločilo za odgovor »ne vem«. Sedanja vlada po anketi FUDŠ podpira 35,22 odstotkov anketiranih, skoraj 58 odstotkov pa Pahorjeve vlade ne podpira. Raziskovalci so ugotovili še, da vlado v večji meri podpirajo ženske in da podpora narašča s stopnjo izobrazbe ter s starostjo in višino osebnih dohodkov.

Nace Novak

NOVA GORICA - Občinski odbor SDS

## Z ukazom z vrha zamenjali vodstvo

Na izredni konferenci odbora stranke SDS v mestni občini Nova Gorica so pred dnevi izvolili novo vodstvo. Dosedanega predsednika odbora in tudi novogoriškega podžupana Vojka Fona je na mestu predsednika zamenjala dosedanja podpredsednica občinskega odbora Patricija Šulin.

Nova predsednica je vodenje novogoriškega odbora SDS prevzela za štiri leta, tako da bo stranko jeseni popeljala na lokalne volitve. Kot nam je včeraj na kratko povedal Fon, ki je bil v tujini, so bili iz občinskega odbora poleg njega »odstranjeni« tudi vsi ostali mestni svetniki SDS, in sicer Vasja Likar, Nada Lisjak, Anton Kosmačin in Jožica Bone, dosedanja tajnica

občinskega odbora. Glede na poročanje nekaterih medijev naj bi bil razlog za direktivo iz Ljubljane nedejavnost svetniške skupine. Ker so v minulih dneh podobne zamenjave izvedli tudi v Ljubljani in Kopru, je več kot očitno, da je Janševa SDS začela s pripravami na jesenske lokalne volitve.

»O tem, da bi se poslovlil tudi od funkcije podžupana, ni bilo govora. To je bila samo volilna konferenca. Zamenjali smo predsednika, podžupansko mesto pa ni vezano na predsednika občinskega odbora stranke. Župan me je imenoval in župan me lahko razreši. To je njegova volja. Ali pa jaz odstopim in je potem to moja volja,« je sklenil Fon, ki za tolmačenje zamenjave ni bil najbolj razpoložen. (nn)

GORICA - Predstavili vodnik s štiridesetimi sprehajalnimi potmi

## Vabilo k obisku Trnovskega gozda

Avtorji so se zelo pohvalno izrekli o Sloveniji - Planota je zanje zanimiva v vseh letnih časih in barvnih odtenkih



Udeleženci predstavitev knjige (levo); Ettore Tomasi

BUMBACA



vno okolje tako uredila, da ga je znala približati obiskovalcu, obenem pa je poskrbela, da posegi niso uničili naravnega ravnovesja. Predavatelji so zlasti pohvalili lepo urejene in označene gozdne poti in steze, ki izletniku omogočijo, da se odloči za smer in težavnostno stopnjo, ki mu najbolj ustreza. V knjigi so namreč zelo dobro narisane in opisane sprehajalne poti, ki z raznih smeri vodijo v gozd in v razne predele planote. Takih sprehajalnih tras bomo v knjigi našli skoraj štirideset; poleg opisa poti nam avtorji postrežejo še s podrobnim pregledom rastlinskih in živalskih vrst, ki naseljujejo Trnovski gozd. Ne manjkajo niti naravne znamenitosti, kot so kraške jame, značilne doline in kraji, ki so jih včasih zaznamovali zelo nemirni zgodovinski dogodki. Roberto Todero je pri tem uporabljal primerjavo z znamenitim angleškim Sherwoodskim gozdom, znanem po uporniku Robinu Hoodu. Tudi Trnovski gozd je bil v mnogih zgodovinskih trenutkih oaza, v kateri so našli zatočišče ljudje željni svobode. V podnaslovu knjige »gozd v barvah« pa se skriva poziv, naj Trnovski gozd obiščemo v vseh letnih časih. Knjiga je v celoti v italijanski, opozoriti pa velja na dejstvo, da so avtorji vodnika uporabljali izključno slovenske nazive krajev, dolin, vzpetin in jam.

Na koncu se je o knjigi in o naravnih lepotah razvila kar živahna debata. Vedno pa se žal najde kdo, ki noče razumeti namena večera in je predstavitev knjige o Trnovskem gozdu hotel po vsej sili povezati z vojnimi dogodki, ki so bili januarja 1945 usodni za zloglasno fašistično enoto X Mas. Tako avtorji kot tudi prisotni so ga takoj utišali, kar je tudi znak, da se časi vendarle spreminjajo in da bo tudi v našo deželo slej ko prej zavel nov evropski duh, ki naj sloni na prijateljstvu in sožitju med tu živječimi narodi. (vip)

VRH - Prosnetno društvo prireja že 10. izvedbo pevskega srečanja

## Jubilejna Zlata grla

Otroški in mladinski zbori imajo čas za vpis do 10. marca - Revijalni del bo 10. aprila, tekmovalni pa 11. aprila



Z lanske izvedbe

BUMBACA

Prosnetno društvo Vrh sv. Mihaela razpisuje 10. srečanje otroških in mladinskih pevskih zborov Zlata grla 2010. Revijalni del srečanja bo v soboto, 10. aprila, ob 18. uri v Kulturnem domu v Sovodnjah, tekmovalni del pa v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici v nedeljo, 11. aprila, ob 17. uri.

Na revijalni del se lahko prijavijo otroški in mladinski zbori brez starostnih omejitev. Program naj obsega dve pesmi slovenskih skladateljev po lastni izbiri. Na tekmovalnem delu lahko nastopijo otroški zbori, v katerih pojejo pevke in pevci, rojeni leta 1999 in mlajši (v zboru lahko 15 odstotkov pevcev presega starostno omejitev) in mladinski zbori, v katerih pojejo pevke in pevci, rojeni leta 1994 in mlajši. Zbori morajo pred nastopom predložiti seznam pevcev z rojstnim datumom. Zbori morajo predstaviti tri skladbe, od katerih naj bo ena slovenska umetna skladba, ena priredba slovenske ljudske pesmi in ena skladba po lastni izbiri. Izvajanje je možno a cappella ali s klavirsko spremljavo. Dovoljena je

poljubna instrumentalna spremljava ene skladbe, če je le-ta predpisana v izvirniku predložene partiture.

Strokovna žirija bo vse nastopajoče zборе ocenila in jim dodelila zlata, srebrna in bronasta priznanja. Kriteriji ocenjevanja so intonacija, ritem, dikcija, pripriljivost izvedbe in zahtevnost tekmovalnega programa. Žirija lahko podeli tudi posebna priznanja za najboljši otroški zbor, za najboljši mladinski zbor, za najboljšo slovensko umetno skladbo, za najboljšo izvedbo slovenske ljudske pesmi, za najboljši izbor programa in za najboljšo klavirsko spremljavo.

Zbori se morajo vpisati najkasneje do 10. marca. Prijavo je treba poslati preko faksa (št. 0481-882964) ali po elektronski pošti pdvrhsvmihaela@yahoo.it. Zbori, ki sodelujejo na tekmovalnem delu, morajo skupaj s prijavnico poslati tudi partiture izbranih skladb. Za dodatne informacije so prireditelji na razpolago na telefonski številki 333-3461368 (Mirko Ferlan) ali preko elektronske pošte pdvrhsvmihaela@yahoo.it.

Veliko ljubiteljev naravnih lepot in zgodovinskih znamenitosti se je v ponedeljek zbralo v knjigarni Editrice Goriziana na Verdijevem korzu, kjer so predstavili knjigo: »La selva di Tarnova - La foresta a colori«. Gre za vodnik, ki na 230 straneh na zelo izčrpen in skrbno pregleden način predstavi obiskovalcu lepote planote nad Gorico, od z gozdom poraščenih vzpetin do skrivnostnih globač, od opisa rastlinskih in živalskih vrst, ki so prisotne v velikem gozdu, do zgodovinskih zanimivosti. Skratka, Trnovski gozd nudi obiskovalcu nešteto možnosti sprostitve, ki se lahko odražajo v dolgih sprehodih ali pa v bolj podrobnem odkrivanju kotičkov, ki jih običajen nedeljski izletnik hote ali nehoti spregleda.

Knjižno novost so predstavili trije poznavalci goriške okolice, soavtor knjige Ettore Tomasi, zgodovinar in alpinist Roberto Todero in Alessandro Ambrosi, ki je zastopal založniško hišo Transalpina Editrice iz Trsta. Vsak s svojega zornega kota so prikazali in opisali raziskovalno delo na terenu in v raznih arhivih ter zasnovano in nastajanje knjige, ki bo v veliko pomoč številnim obiskovalcem bližnje goriške okolice. Zdaj, ko meja ne predstavlja več ovire, ki je še pred do nedavnim za marsikoga bila zelo moteča, so Trnovo in druga območja vzhodno od mesta ponovno postala naravno predmestje Gorice, ki mu tako rekoč na doseg roke lahko nudijo skoraj neokrnjeno naravno okolje. Zelo pohvalno so se vsi trije izrazili o Sloveniji, ker je to nara-











ODBOJKA - Televita TS Volley 2010

# Polne baterije? Žal, sploh ne!

Ekipo pestijo poškodbe, tudi nove - Danes pri vodilnem

Ali so odbojkarji Televite Trieste Volley 2010 med petnajstdnevni prvenstvenim odmorom napolnili izpraznjene baterije? Odgovor je, ne!

»Namesto, da bi izboljšali kondicijsko pripravo, smo se tudi v tem času ubadali s težavami in poškodbami,« pravi trener Franko Drasič. Podajalec Stefano Rigonat je v začetku tedna zbolel, Stefano Mari pa miruje že od prejšnjega tedna zaradi bolečin v rami. Korektor Cristian Corazza in »joker« Ambrož Peterlin vadita le z utežmi, obema namreč nagaja koleno, tolkač Vatovac pa tako in tako prihaja v telovadnico le na obisk, saj zaradi poškodbe na hrbtnu ne more trenirati.

Na vprašanje, kaj pričakuje od povratnega dela, odgovarja tako Drasič na edini možen način. »Upam, da bomo dosegli vsaj toliko točk, kot smo jih dosegli v prvem delu in upam tudi, da bo to dovolj za obstanek.«

Igralce moštva Sloge Tabor čaka zelo težek začetek povratnega dela. Danes se bodo podali na bližnje gostovanje v okolico Mester, kjer jih čaka »misija nemogoče« proti vodilnemu Mestrinu. Ta je še edino nepremagano moštvo in je doslej predalo nasprotnikom le točko in šest setov, kar devet tekem od trinajstih pa osvojilo s 3:0. Naslednjo soboto prihaja v Trst drugouvrščeni Monselice (le dva poraza), nato pa je na vrsti gostovanje pri ekipi Volley Rosa'. Proti njej je Televita v prvem delu osvojila točko, zdaj pa igra ekipa iz bližnje Vicenze v popolni postavi in je bistveno izboljšala svoj položaj.

»Ocenili smo, da bomo na prvih tekmah težko prišli do točk, zato, denimo, Ambrož zdaj nekaj časa ne bo



Trener Franko Drasič

igral. Tudi Corazze, ki vse od poškodbe na tekmi proti Clesu zelo malo trenira, ne bomo forsirali po nepotrebnem. Za nas je bistvenega pomena, da spet igramo v popolni postavi in dobro pripravljeni v 4. povratnem krogu doma proti Sisleyju,« je povedal Drasič pred današnjim nastopom in k temu še dodal. »Proti vsem ekipam od Trentina Volley navzdol je zmaga v našem dometu, druge, boljše uvrščene ekipe, pa so tehnično boljše od nas in jih je zelo težko premagati, seveda pa moramo

izkoristiti vsako priložnost, ki se nam lahko ponudi, saj tudi boljši včasih lahko igrajo slabo,« je še povedal trener Sloge Tabor. Velja namreč pri tem spomniti na zmago, ki jo je Televita dosegla proti Sarmeoli. Vendar je ta krat igrala popolna.

**Vrstni red po 1. delu:** Mestrino 37, Monselice 33, Sarmeola 27, Cordenons 26, Cles, Motta di Livenza in Metallsider TN 23, Volley Rosa' 21, Trentino Volley 17, Televita TS Volley 2010 14, Sisley TV 13, VBU Videm 9, Biancade 5, Loreggia PD 2.

KOŠARKA - A-liga amaterjev

# Preporod tržaških košarkarjev v Rivi del Garda?

Tržaški AcegasAps bo v 6. povratnem kolu gostoval v Rivi del Garda, ki j je lani igrala v B2-ligi in izgubila finalno serijo za napredovanje prav z Bernardijevo ekipo. Ekipa iz Tridentinskega je nato med poletjem po sklepu košarkarske zveze zaradi odpovedi drugih ekip skupno s Trentom vseeno napredovala v amatersko A ligo. Medtem ko so Tridentinci skoraj v celoti prenovili ekipo, je društvo iz Gardskega jezera obdržalo več lanskih nosilcev igre: to so izkušeni center Pastori (205 cm), bek Scodavolpe (193 cm) in organizator igre Borgna (193 cm). Poleg njih so v Rivi del Garda najeli še krili Cristellija (204 cm) od Cremona, krilo Cortesia (196 cm) in beka Bertolinija (190 cm) od Firenc in centra Vignanda (208 cm) od Castelpusterlenga. V zadnjih kolih je zaradi poškodbe Borgne dobro igral tudi še ne enaindvajsetletni bek Poluzzi (185 cm). Na nedeljski tekmi pa bi morala igrati tako Borgna kot tudi Scodavolpe, ki ima prav tako rahlo poškodbo.

Prvenstvo Rive del Garda je nadvse podobno prvenstvu tržaške ekipe, saj je po precej obetavnem začetku nanizala enajst zaporednih porazov, ki so se prekinili komaj pred dvema koloma proti zadnjevrščenemu Jesolusandnaju.

Napoved za zmago: Riva del Garda 55%, AcegasAps 45%.

Marko Oblak

**ROKOMET** - Tržaški drugoligaš Pallamano Trieste bo danes igral v Imoli. Gostoval bo pri predzadnjevrščeni Romagni.

**VATERPOLO** - V ženski A2-ligi bo Tržaški pallanuoto Trieste jutri (ob 15. uri, vstop brezplačen) v tržaškem bazenu Bianchi gostil ekipo iz Firenc.

HOKEJ NA ROLERJIH - Na Pikelcu

# Polet Kwins mora premagati »zmaje«

Na openskem Pikelcu (začetek ob 21. uri) se bosta v okviru današnjega 16. kroga A1-lige v hokeju na rolerjih pomerila predzadnja in zadnjevrščena ekipa. Polet ZKB Kwins ima le točko več (7) od gostov iz Turina. »Tokrat pride v poštev le zmaga, saj nas bo drugače ekipa Draghi Torino prehitela in bomo resno tvegali za izpad iz A1-lige,« je opozoril openski hokejist Samo Kokorovec, ki pa je optimist. »Tokrat bomo na razpolago vsi hokejisti in na pomoč na bosta priskočila še Jure Ferjanič in Stefano Cavalieri, ki sta še do lani igrala z nami.« V prvem delu je Polet v Turinu zmagal s 6:4.

## Primorski pokal: tekma na Starem vrhu bo

Slabe vremenske napovedi niso prestrašile organizatorjev današnje druge smučarske tekme Primorskega pokala, ki tokrat šteje tudi za Miškotov pokal. Tekma na Starem vrhu torej bo.

KOŠARKA - V državni C-ligi

# Jadran proti okrnjenim Caorlam

Ekipo iz Veneta je druga na lestvici - Nasprotniki brez najboljšega strelca prvenstva - Pri Jadranu v dvomu Ban in Vitez

V 4. krogu povratnega dela državne C-lige bo Jadran Qubik Caffè jutri ob 18.00 gostoval v Caorlah. Ekipa Euromobil Basket Veneto Orientale je do konca novembra delila prvo mesto s Pordenonom. Po nepričakovani seriji porazov - kar štiri v petih krogih - pa je še pred tednom dni od prvega mesta zaostajala kar za 8 pik. V prejšnjem krogu so Caorle tesno osvojile deželni derbi in neposredni spopad za drugo mesto proti Margheri. Nasprotnik očitno ni docela izkoristil okrnjene postave nasprotnikov, saj sta v vrstah Caorl manjkala Cossa in Munaretto. Odsotnost beka gotovo ni bistveno vplivala na potek tekme, najboljšega strelca prvenstva pa bi najbrž pogrešala prav vsaka ekipa. Oba bosta predvidoma odsotna tudi jutri: Cossa je namreč doživel lažjo prometno nesrečo, zaradi katere bi moral mirovati še dober teden dni. Ob njegovi odsotnosti pa je večje število metov na razpolago odlično izkoristil mladi playmaker Zanelli (letnik 1992), ki je proti Margheri nasul kar 26 točk, temu pa dodal devet skokov in šest prejetih prekrškov za skupni učinek +31. Pred tem je sicer dosegal manj kot štiri točke na tekmo, v dvorani Bojana Pavletiča pa jih zbral tri. Na oktobrski prvi tekmi je na igrišču vstopil kot osmi mož, glede na zadnjo predstavo pa bi tokrat lahko odigral vidnejšo vlogo. Jadranovcem bodo največ preglavic povzročali višji igralci. Pod košema se uspešno bori center Musolin (14 točk, 7 skokov in skoraj 5 prejetih prekrškov), ki pa ne blesti po natančnosti pri izvajanju prostih metov (le 50%). Nekoliko dlje od koša pa po navadi igra Salvador (9 točk in 7 skokov) in sedeminštridesetletni Teso, ki kljub letom zbira po 7 pik na srečanje. V vlogi »pravega« beka z devetimi točkami na srečanje izstopa Della Venezia, v vlogi playmakerja pa se vrstita Ruffo in Vendramin (skupno 15 pik na tekmo). Pri Jadranu sta tokrat v dvomu Ban in Vitez, ki sta med tednom prebolela gripo. (M.O.)

KOŠARKA - V okviru deželne D-lige

# Kontovel znova melje

Tokrat se je izkazal mladi Ivan Bernetič (30 točk) - Odlična igra v napadu

**Kontovel - Grado 78:64 (24:17, 43:36, 60:41)**

KONTOVEL: Bufon n.v., Bernetič 30 (2:4, 14:21, -), Genardi (-, 0:2, -), Starc 6 (0:3, 3:4, -), Vodopivec 2 (-, 1:3, -), Paoletič 20 (2:2, 3:6, 4:9), Švab 12 (-, 3:9, 2:5), Bukavec n.v., godnič 2 (-, 1:1, 0:1), N. Sossi, Lisjak 6 (-, 3:5, -), trener Gerjevič. SON: 11; PON: Lisjak (34).

Z odlično igro v napadu in občasno zelo dobro obrambo so Kontovelci povsem zaslužno premagali neugodno ekipo Grada, ki jih je doma v prvem delu premagala kar s 17 točkami razlike. Gerjevičovo moštvo, ki je sinoči nastopilo v okrnjeni postavi (brez Bana, Zaccarie in Gantarja), je stopilo na igrišču odločno. Gostje so v uvodnih minutah sicer držali korak s Kontovelom, že v tem delu pa je stopil v ospredje mladi Ivan Bernetič (igralcec Doma), ki je samo v prvi četrtini dosegel kar 15 točk, s tem da je zgrešil le en prosti met. Grado je skušal v drugi četrtini s consko obrambo zaustaviti Kontovelove strelce in predvsem razigranega Bernetiča. To mu je delno uspelo, toda gostitelji so s Pavletičem na čelu branili vodstvo 6-10 točk in v tretji četrtini dokončno strli odpor Gradežanov, saj so v 25. minuti že vodili s 15 in ob koncu četrtine z 19 točkami razlike. Gostje so v zadnji četrtini s serijo uspešnih trojk sicer zmanjšali zaostanek, niso pa ogrozili Kontovelove zmage. Za novi točki je zaslužna vsa ekipa, še posebno pa Bernetič in Paoletič. (lako)



Mladi Ivan Bernetič je dal 30 točk

**PROMOCIJSKA LIGA** - Goriška skupina: Edera - Dom 42:63 (Cej 22, Gara 11); tržaška skupina: Intermuggia - Sokol 73:64 (Križman 20, Doljak 14).

DEŽELNA C-LIGA

## Bor proti trenerju Muri za obstanek, Breg v Vidmu

V deželni C-ligi bosta oba naša zastopnika v četrtem krogu povratnega dela igrala v gosteh že danes popoldne. V središču pozornosti je spopad za obstanek med pepelkama Goriziano in Borom Ra-

## ALEŠ ŠTEFANČIČ Smučar v košarkarskih krogih

Aleš Štefančič je svojo športno kariero začel pri domačem društvu - Bregu. Kmalu po ustanovitvi košarkarske sekcije v Dolini je nekaj sezon igral minibasket, treniral pa ga je Branko Lakovič. Kmalu je opustil košarkarsko pot in se preusmeril v smučanje. »Inel sem srečo, ker so me starši že pri štirih letih naučili smučati. Tu sem se dobro odrezal, saj sem bil leta 1984 tudi zamejski prvak.« Svojo smučarsko kariero je začel pri SPTDT-ju, ki je bilo tedaj eno izmed redkih društev, pri katerih so gojili to panogo. V osemdesetih letih prejšnjega stoletja je prestopil k Bregu - ko so tu ustanovili tudi smučarsko sekcijo. Do konca desetletja je aktivno nastopal, za tem pa preusmeril v odborniško delo. Bil je načelnik smučanja pri Bregu vse do leta 1994, ko je iz službenih obveznosti moral leto dni v Milan. Med odsotnostjo ni našel nikogar, ki bi ga lahko nadomestil, tako da je smučarski odsek takrat zamrl. Ob povratku je pri Bregu prevzel vlogo blagajnika in jo za tem obdržal vse do lanskega občnega zborja. Po treh desetletjih se je lani vrnil h košarki, tokrat kot odbornik, ki skrbi za mladinske ekipe. »Imam otroka, ki že nekaj let igra košarko in sem mu hotel biti bližje.« (M.O.)



**ALEŠEVE NAPOVEDI**  
Caorle - Jadran zmaga Jadran +5  
UBC - Breg zmaga Breg +10  
Goriziana - Bor zmaga Bor +15





TA TEDEN EDINOST PRED 100 LETI

# EDINOST

GLASILO POLITIČNEGA SVETA „EDINOST“ ZA PRIMORSKO

Na straneh Edinosti je tokrat poročilo o obnem zboru pevskega društva Ilirija, »ki se je pri sv. Jakobu vršil ob lepi udeležbi gg. pevk in pevcev ter prijateljev društva. Predsednik, gospod Prah Josip, je pozdravil navzoče primernim nagovorom. Zahvalil se jim je na lepi udeležbi in zanimanju za društvo, omenjal na kratko delovanje društva v minolem društvenem letu s posebnim ozirom na izlet na slavnost pevskega društva Slavec v Ljubljani meseca junija.«

Besedo je nato imel tajnik, gospod Anton Sluga, ki je prebral poročilo o delovanju društva v minulemu letu. »Posebno obširno pa je poročal o že omenjenem izletu na slavnost pevskega društva Slavec v Ljubljano. Iz poročila je razvidno, da je društvo vspešno delovalo v minolem društvenem letu. Blagajnik, gospod Babič, podal je poročilo o stanju društvene blagajne, katero je precej povoljno. Koncem leta je ostal v blagajni precejšen prebitok. Na predlog gospoda Ivana Vovk izrečena je bila zahvala taj-

niku in blagajniku za njuni poročili. Predsednik Prah je prekinil na to zborovanje, da se ljudje posvetujejo med seboj o izvolitvi novega odbora. Po posvetovanju je predlagal gospod Ivan Vovk seznam ljudi za nov odbor. Predlagani predsednik gospod Babič je izjavil, da ne more na noben način sprejeti predsedstva, a končno se je vendar volji vseh udal in ob splošni radosti in pevanju 'Hej Slovani' je zasedel predsedniško mesto. V lepem nagovoru se je na to zahvalil za izkazano mu čast ter prosil za podporo vsega društva o nadaljnjem delovanju. Pri 'slučajnostih' se je oglasil za besedo gospod Ivan Vovk. Omenil je zasluge odstopivšega predsednika gospoda Josipa Prah za društvo: trudil se je in žrtvoval, samo da je društvo vedno lepo napredovalo in častno nastopalo. Najlepšo zahvalo mu izkažemo s tem, da ga imenujemo s častnim članom 'Ilirije'. Splošno odobravanje in ploskanje je pričalo, da je bilo vsem gorvorjeno iz srca.«

TA TEDEN PRIMORSKI DNEVNIK PRED 50 LETI



# PRIMORSKI DNEVNIK

GLASILO OSVOBODILNE FRONTE SVOBODNEGA TRŽAŠKEGA OZEMLJA

V teh dneh je tiskovna agencija Associated Press iz New Yorka razširila vest, da je družba Babcock and Wilcox Company podpisala sporazum s CRDA za gradnjo in prodajo ladij trgovinske mornarice z napravami na jedrski pogon. »Ameriška družba bo dobavila načrte in patente ter bo nudila CRDA tudi tehnično pomoč. Ladje na jedrski pogon, ki jih bodo zgradile Jadranske ladjedelnice, bodo prodajali v Italiji in v tujini. Sporazum bo veljal za dobo desetih let. Jadranske ladjedelnice so eno izmed največjih podjetij v svetu na področju ladjedelstva. 'Babcock and Wilcox Company' pa je ena izmed glavnih družb, ki se ukvarjajo z jedrsko energijo. Napravila je načrta in sedaj montira pogonske stroje za prvo tovorno jedrsko ladjo Savannah in je na kopnem pripravila načrte za največjo jedrsko centralo v ZDA, ki jo gradijo v 'Indian Pointu' pri New Yorku za 'Consolidated Edison Company'.

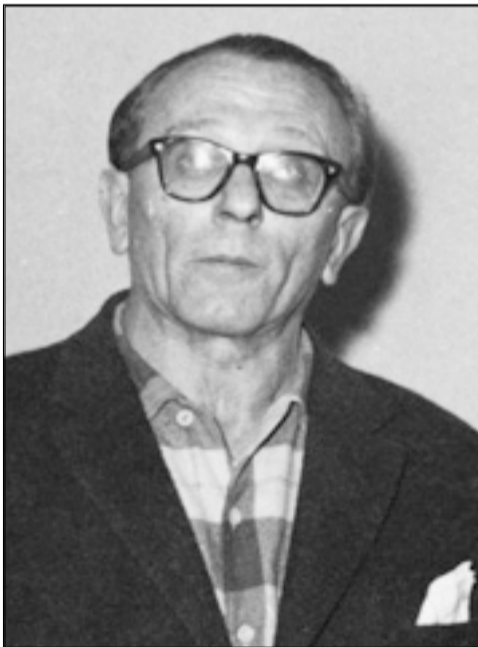
morski industriji, ker so CRDA edina ladjedelnica v Evropi povezana s tako močno ameriško družbo na področju uporabe jedrske energije pri gradnji ladij CRDA imajo zato velike možnosti razvoja na tem področju. Ta desetletni sporazum potrjuje ugled, ki ga uživajo italijanske ladjedelnice v ladjedelski industriji v svetu.

Tako pravi poročilo. Gre vsekakor za veselo in dobro novico. Toda vse to je še stvar prihodnosti, naročila pa so potrebna sedaj in delavci CRDA so zato v skrbih glede bližnje prihodnosti. Kar se tega tiče, pa se tudi naročila treh potniških ladij, ki so jih že svoj čas napovedali, vsekakor predolgo vlečejo.«

Tako kot danes je bila gripa aktualna tudi pred petdesetimi leti. Prav tako aktualne pa so bile pritožbe ...»Bolniki in njihovi svojci se pritožujejo zaradi pomankljivosti zdravniške službe in oskrbe INAM. Sindikalnemu predstavniku Delavske zbornice CGIL so se te dni pritožili, da morajo čakati v vrsti tudi po tri ure.«

NAŠA SLIKOVNA in MALA KRIŽANKA

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI RADIO IN TV SPOREDI



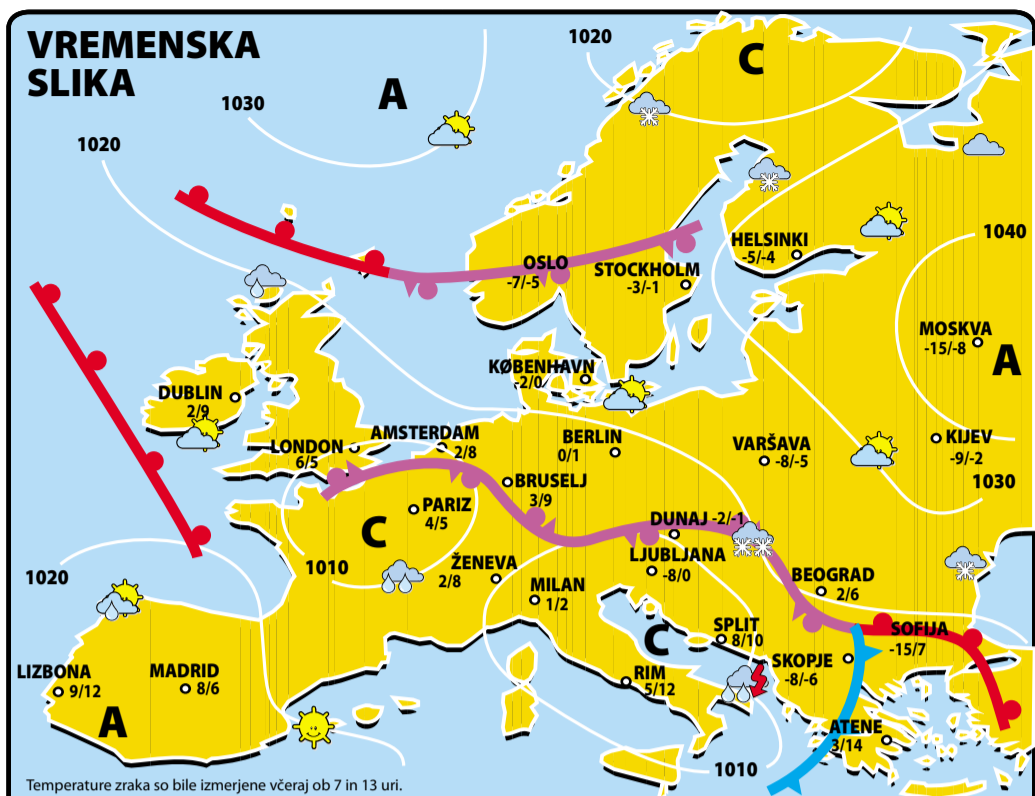
	SESTAVIL LAKO	DOLG HODNIK, PASAŽA	POLOŽAJ, STATUS	PRVA ŽENA	KEMIJSKI ZNAK ZA NOBELJ	ROPARJEVA ŽENSKA ŽRTEV	KUBANSKI DRZAVNIK	KOPNO, ODBANO Z VODO	LASTNOST SKOPEGA ČLOVEKA	TYRONE POWER	BERI PRIMORSKI DNEVNIK	GIB NOGE PRI HOJI, PLESU ALI TEKU	PTICA SEVERNIM MORJI, NJORKA	ITALJANSKA IGRALKA MASSARI
	GRŠKI PISATELJ IN ZGODOVINAR IZ ATEN										CIMA, KLICA, POGANJEK SALJIVA FR. POPEVKA			
	ODPRTE VZGOJNO-IZOBRAŽEVALNE USTANOVE													
	EGIPČANSKI BOG SONCA				ZADNJA BRAZDA	OTON TRABANT				NOETOVA BARKA	VEČJI POTOK			
	IVAN LENDL			OBRAT ZA ZIDARSKI MATERIAL	ZENSKO IME								LJUDJE BREZ ETIČNIH NACEL	PISNI ZNAK NAJSTAREJ. GERMANSKIH PLEMEN
	ZOBNIK													
	PLAST KAMNINE V PREMOGU							ŠPORTNIK NA MORJU ALI SNEGU						
					NICHOLAS CAGE	ALOJZ REBULA			NAM OMOGOČA VID				MARIO URŠIČ	VELIKA IN UZITNA MORSKA RIBA
FOTO ARHIV PD	PRIJAVA ZA VEZAVO	MESTO V FRANCJI, OB LOARI	NEKD. RUSKI VLADAR	RICHARD EGAN	GL. MESTO BANGLADEŠA	SREDOZEMSKI ORM			FRANC. REVOLUCIONAR	AVSTRALSKI MEDVEDEK				
FRANCOSKI FILMSKI IGRALEC (JEAN)					DALMATINSKA VIŠNJA	JULIUS ERVING					KEMIJSKI ZNAK ZA TANTAL	DEL DNEVA RIMSKO MITOLOŠKO PODZEMLJE		
OCENITEV							KEMIJSKI ZNAK ZA TITAN	PRVOTNE GRŠKE MUZE PETJA	OBČINA V POKRAJINI ALESSANDRIE					KISAR, IZDELOVALEC KISA (STAR.)
PIJACA STARIH SLOVANOV			PERZ. SVETA KNJIGA	ŠPANSKI SLIKAR									LAURENCE OLIVIER	ZUNANJI VI-DEZ (ANGL.)
ITALJANSKA PESNICA IN PISATELJICA (ADA)					ITALJANSKI SLIKAR	SKANDINAVSKI DROBIZ					APEL, POZIV VZDEVEK	TONETA FORNEZZIJA		
RIMSKI NARAVOSLOVEC IN FILOZOF			MI V MILANU IN RIMU	KAZALNI ZAIMEK		NAŠA PRITRDILNICA	BOJAN BREZIGAR		NEM. FILOZOF (GEORG)	GARI KASPAROV			KONICA	YAMABE AKAHITO
ŠVEDSKA FILMSKA IGRALKA									ZNAMKA JAPONSKIH AVTOMOBILOV					
	SVET SLOVENSkih ORGANIZACIJ							KAJETAN KOVIC	PRIMORSKI DNEVNIK, TVOJ DNEVNIK	ASKET IN RELIGIOZNI BERAC V INDIJI				

1	2	3	4
5			
6			
7			
8			
9			
10		11	12
13			
14			

**VODORAVNO:** 1. lovna priprava za divjad, nastava, zanka; 5. angleška ali ameriška ploščinska mera; 6. žensko ime; 7. oblačilo, obleka; 8. predmet pogovora; 9. začetnici slovenskega pesnika Minattija; 10. nekdanja znamka Fiatovega avtomobila; 13. prvi grški mitološki letalec, Dedalov sin; 14. slovenski slikar in ilustrator, akvarelist (Albert).

**NAVPIČNO:** 1. vnetje obušesne slinavke; 2. visokošolci, slušatelji na vseučilišču; 3. liho število; 4. najbolj razširjena rastlina; 11. dvojica; 12. rimsko mitološko podzemlje. (lako)





Danes ponoči bo vreme pri nas vplivalo globoko območje nizkega zračnega pritiska, ki se bo nahajalo med Padsko nižino in severnim Jadranom. Ciklonsko območje pa se bo počasi umikalo proti jugovzhodu. Jutri bodo pa pritekali nekoliko bolj suhi severovzhodni tokovi.

Nad zahodno Evropo in nad Jadranom sta ciklonski območji. S severovzhodnimi vetrovi doteka nad naše kraje hladen in vlažen zrak.

**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzide ob 7.20 in zatone ob 17.18  
Dolžina dneva 9.58

**LUNINE MENE**  
Luna vzide ob 1.31 in zatone ob 10.32

**PLIMOVANJE**  
**Danes:** ob 4.22 najvišje 30 cm, ob 12.22 najnižje -32 cm, ob 19.29 najvišje 7 cm, ob 23.20 najnižje 0 cm.  
**Jutri:** ob 5.41 najvišje 31 cm, ob 13.15 najnižje -42 cm, ob 20.18 najvišje 17 cm.

**BIOPROGNOZA**  
Vremenski vpliv bo danes obremenjen, z vremenom povezane težave bodo pogoste, okrepljeni bodo tudi nekateri bolezenski znaki. Priporočamo večjo previdnost.

**MORJE**  
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 8,1 stopinje C.

**SNEŽNE RAZMERE (v cm)**

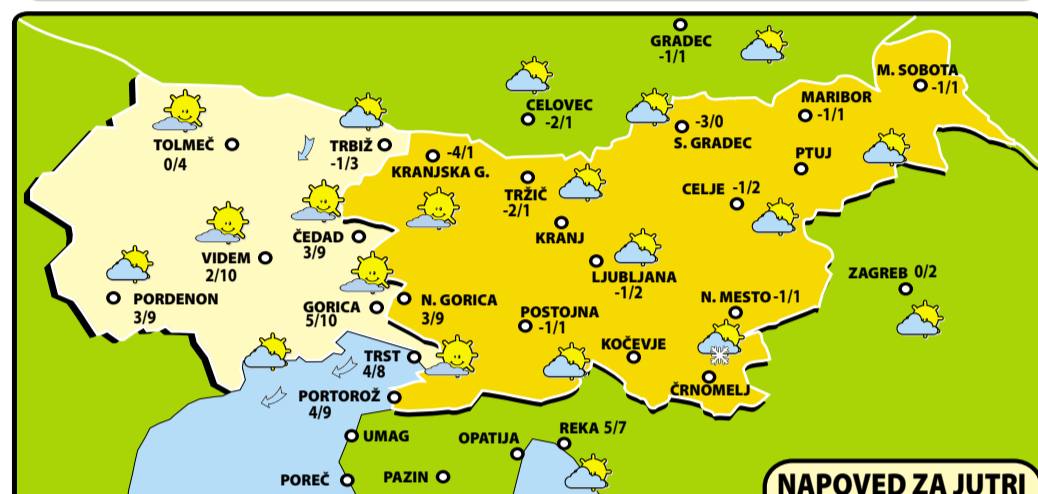
Kanin	250	Piancavallo	120
Vogel	90	Forni di Sopra	90
Kranjska Gora	90	Zoncolan	70
Krvavec	85	Trbiž	110
Cerkno	100	Na Zlebeh	210
Rogla	85	Mokrine	160
Mariborsko Pohorje	50	Podkloster	75
Cvetta	160	Bad Kleinkirchheim	90

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



V noči na soboto bo v nižinskem pasu in ob morju močno deževalo, v hribih pa snežilo. Ob morju bo zapihala burja. Soboto čez dan bo oblačno. Nad okoli 1000m nadmorske višine bo rahlo snežilo. V Julijcih bo zmerno snežilo do približno 600m. Drugod po deželi se bo pojavljala rahel dež, ki bo verjetnejši na vzhodnem pasu.

Danes bo oblačno. V večjem delu države bo snežilo, le po nižinah Primorske bo deževalo. Tam bo pihala zmerna do močna burja. Najnižje jutranje temperature bodo od -2 do 1, na Primorskem do 5, najvišje dnevne od -1 do 2, na Primorskem do 8 stopinj C.



Po vsej deželi bo prevladovala spremenljiva oblačnost. Ob morju bo še pihala močna burja.

Jutri bo na Primorskem delno jasno z burjo. Drugod bo sprva še večinoma oblačno, rahlo sneženje bo povsod ponehalo. Čez dan se bo oblačnost trgala. V ponedeljek bo sončno vreme.

## TURČIJA - Grozljiv zločin na jugovzhodu države

# Oče in ded zakopala živo najstnico, ker se je družila s fanti



ANKARA - V Turčiji sta oče in dedek najstnico živo zakopala, ker sta bila zaskrbljena, da zaradi druženja s fanti družini prinaša sramoto. Smrt Medine Memi je šokirala državo in ves svet.

Uboji iz časti v Turčiji niso nič posebno nenavadnega, vendar pa je bila smrt Medine Memi v mestu Kahta v jugovzhodni Turčiji tako kruta, da je šokirala vse. Mrliški oglednik je namreč povedal, da so njeno truplo našli zvezano v sedečem položaju v dva metra globoki luknji, izkopani pod kurnikom. Luknja je bila zacementirana.

Obdukcija je pokazala, da je imelo dekle v pljučih in želodcu veliko zemlje, kar pomeni, da je bila zakopana živa ter je nato dolgo in počasi umirala. Našli so jo 40 dni po izginotju.

»Poročilo je grozljivo. Po naših ugotovitvah dekle ni imelo nikakršnih modric po telesu in nobenih sledi strupov ali mamil v krvi, kar pomeni, da je

bila živa in popolnoma zavestna, ko so jo zakopali,« je povedal eden od preiskovalcev.

V Turčiji uboji iz časti predstavljajo kar polovico vsem ubojem.

Na dan so prišle tudi informacije, da je Medine skušala očeta in dedka tik pred smrtjo večkrat prijaviti policiji zaradi fizičnih zlorab. »Na policijski postaji je trikrat iskala zatočišče in trikrat so jo poslali domov,« je povedala njena mati Immihan.

Po najdbi trupla so v pripor odpeljali tako očeta in dedka kot tudi mamo, vendar pa so slednjo nato izpustili. Oče in dedek zdaj čakata na sojenje, kjer bo sodišče ugotavljalo, ali sta Medino res zakopala, ker se je družila s fanti. Oče je sicer na zaslišanju priznal, da ga je hčerkino obnašanje zelo motilo.

Grozljiv umor se je zgodil v pokrajini Adiyaman v jugovzhodni Turčiji, kjer živi predvsem kurdsko prebivalstvo.

## Zaradi vibratorja bombni alarm na pošti

MOSKVA - Na pošti v ruskem mestu Orenburg je v četrtek zavladal preplah, saj so mislili, da je v enem od poštnih paketov skrita bomba, ki bo zdaj zdaj eksplodirala. Paket je namreč nenadoma začel vibrirati, zaradi česar so s pošte nemudoma poklicali policijo in stekla je obsežna akcija. Na srečo pa v paketu ni bilo bombe, ampak le vibrator. Potem ko je po klicu na pomoč na prizorišče prispela posebna policijska enota in iz poslopja evakuirala kakih 20 ljudi, so začeli policisti preučevati skrivnosti paket. Kmalu so ugotovili, da ne gre za bombo, ampak je v paketu le vibrator, ki se je očitno med prevozom sam vključil in začel vibrirati. (STA)

## FILM - Po izrednem uspehu Cameron namignil na nadaljevanje Avatarja



James Cameron

ANSA

LOS ANGELES - Kanadski režiser James Cameron, ki je s filmom Avatar v središču svetovne pozornosti, je v sredinem pogovoru za CNN dejal, da bi se ga nemara dalo prepričati, da bi posnel nadaljevanje. Cameron je dejal, da bo odločitev o nadaljevanju sprejel šele takrat, ko bo znan dokončni iztržek filma, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Že dosedanji finančni izid 3-D Avatarja je nad vse pričakovanji. Film je doslej po svetu zaslužil 2,05 milijarde dolarjev. Prisluzil si je tudi devet nominacij za oskarje. Poleg nominacij v tehničnih kategorijah je Avatar v igri tudi za oskarja za najboljši film in za najboljšega režiserja.

Cameron je v svojem prvem pogovoru po velikem uspehu Avatarja dejal, da je nad dosežkom presenečen. Ne gre za lažno skromnost. Vedeli

smo, da snemamo komercialni film, toda niti slučajno nismo pričakovali, da bo film zaslužil polovico trenutnega zneska, je povedal režiser.

Med Cameronovima uspešnicama, Titanikom (1997) in Avatarjem, obstajajo podobnosti, je opozoril Cameron. Filma sta si tematsko različna, toda v obeh primerih sta pritegnila občinstvo, ki si film v kinu ogleda večkrat.

Režiser je podatek, da snema verjetno najdražji film v zgodovini, čutil kot pritisk. »Med snemanjem sem se moral vsaj dvajsetkrat zadržati, da se nisem ustrelil,« je svojo izkušnjo ironično opisal Cameron. Režiser je snemanje filma primerjal z odpravo Lewisa in Clarka, ki sta imela splošno idejo o cilju, nista pa mogla predvideti vseh zasukov na poti. (STA)